

Dziennik Chojnicki Czersk

piątek
3 listopada 2000 r.
nr 44/110

Dziennik
Bałtycki

CHOJNICE

Na drogach



W tym roku zakończy się budowa pierwszego ronda w Chojnicach, na skrzyżowaniu ulic: Szerokiej i Człuchowskiej. Przebudowa 50 krzyżówek potrwa do 2010 roku.

str. 2

CZERSK

Ciepło



Ciepłownia miejska nie produkuje już ciepła tylko dla bloków spółdzielni mieszkaniowej. Od niedawna wytwarzana przez nią energia ogrzewa również Szkołę Podstawową nr 1.

str. 4

BRUSY

Zamówienia



Firma „Kowalstwo artystyczne” Zbigniewa Felskiego ma nowego kontrahenta. Jest nim szwedzka firma produkcyjno-handlowa SMIAB. AB. zajmująca się metaloplastyką.

str. 7

CHOJNICE

Inwestycje



Na czterech chojnickich ulicach: Łanowej, Drzymały, Mestwina i Subisława zainstalowane zostaną nowe oświetlenie. Prace będą kosztować ponad 500 tys. zł.

str. 9

SPORT

Piłka nożna

Piłkarze czwartoligowej Chojniczanki po ostatnim zwycięstwie nad Olimpią w Sztumie objęli przewodnictwo w tabeli IV ligi. Do końca rundy jesiennej pozostały jeszcze trzy mecze. Najgroźniejszy przeciwnik, Cartusia, ma punkt mniej niż Chojniczanka.

str. 12

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

Brusy. Pociąg Kościerzyna - Chojnice

DO KOŃCA ROKU



Pociąg relacji Chojnice - Kościerzyna na dworcu w Chojnicach. Przy składzie stoją: Andrzej Lewandowski maszynista (po prawej) i Grzegorz Bruski konduktor.

Fot. Justyna Mysza

Wszystkie gminy i miasta leżące na trasie Chojnice - Kościerzyna wyraziły zainteresowanie i chęć utrzymania pociągu tej relacji. Podpisanie kolejnego już aneksu do umowy, zawartej z Północną DOKP, miało miejsce w ubiegły piątek w Brusach.

Umowę między PKP z Gdyni a powiatem kościerskim, chojnickim, miastem i gminą Chojnice, Kościerzyną, Brusami, Dziemianami i Lipuszem podpisano w czerwcu tego roku. Zakładała ona, że pociąg relacji Chojnice - Lipusz - Kościerzyna będzie kursował do końca września. Samorządy lokalne zobowiązały się uczestniczyć w kosztach utrzymania porządku na stacjach i przystankach. Pierwszy aneks do tej umowy przedłużał kursy tego taboru o miesiąc.

Przeprowadzone sondaż w szkołach i zakładach pracy jednoznacznie wskazują na potrzebę funkcjonowania pociągu tej relacji - powiedział Zbigniew Stencel, starosta kościerski.

W związku z tym podpisano drugi aneks do umowy, w którym

przewidziano kursy składu do końca tego roku.

Weszła ustawa

Od dzisiaj funkcjonuje już ustawa o prywatyzacji PKP. W myśl ustawy, budżet państwa przeznaczy w przyszłym roku 300 mln zł na dotacje linii lokalnych. Do urzędów marszałkowskich należeć będzie podział tych pieniędzy.

- Już teraz trzeba się starać, aby marszałek Zarębski nie zapomniął o naszej linii - mówił Tadeusz Dziemiński, wójt gminy Lipusz.

Na spotkanie w Brusach przyjechał również Sławomir Grulkowski, autor koncepcji zorganizowania Kaszubskich Kolejowych Linii Lokalnych.

- Jedyną możliwością ożywienia naszego regionu jest bezpośrednia łączność z Gdańskiem czy Bydgoszczą - stwierdził Grulkowski.

Płonne nadzieje

Grulkowski proponuje utworzenie stowarzyszenia, w którego skład weszliby przedstawiciele samorządów lokalnych na

trasie Chojnice - Kościerzyna. Do jego zadań będzie należało m.in. pozyskiwanie funduszy i kontrola nad przewozami zarówno kolejowymi, jak i autobusowymi. Jednakże ustawa o prywatyzacji PKP eliminuje jego powstanie.

- W całej treści ustawy nie znajdziemy żadnej wzmianki czy przesłanki, która dopuszczałaby utworzenie takiego stowarzyszenia - sprowadził zebranych na ziemię Stefan Czapczyk, dyrektor Zakładu Przewozów Pasażerskich PKP w Gdyni.

Tak czy inaczej, mieszkańcy naszego regionu mogą cieszyć się z przedłużenia kursów pociągów relacji Kościerzyna - Chojnice. Do końca roku będą nadal kursowały dwa pociągi: rano i po południu. Na razie można odłożyć rozważania, w jaki sposób dojechać do pracy czy wysłać dzieci do szkoły.

- Będziemy walczyć o utrzymanie tej linii - powiedział na zakończenie gospodarz spotkania Władysław Czarnowski, wiceburmistrz Brus.

(ms)

CHOJNICE

Pożyczają

Rada Miejska, podczas ostatniej sesji, zaakceptowała pomysł zaciągnięcia kredytu komercyjnego w wysokości 4,3 mln zł na inwestycje prowadzone w mieście. Największa z nich to budowa kompleksu krytych pływalni. Z zaciągniętej pożyczki na ten cel przeznaczono 2,8 mln zł. Urząd Kultury Fizycznej i Sportu zapewnił oficjalnie, że przekaze obiecane dotacje na poczet budowy basenu.

Do końca roku wykonawca prac, PeBeRol zamierza uporać się z robotami budowlanymi. W grudniu powinna być już widoczna bryła obiektu. Za pozostałe pieniądze z kredytu ma być sfinansowana budowa drogi do Urzędu Celno, remont ul. Prochowej oraz odbudowa murów miejskich. Kredyt będzie spłacony do końca 2002 roku.

- Nie zamierzamy pozostawić długu dla następców - informuje burmistrz, Arseniusz Finster. - W przyszłym roku tylko nieznacznie zmniejszy się zakres inwestycji w mieście.

(ros)

DLA CZYTELNIKÓW

Kto rano wstaje...

Kontynuujemy naszą zabawę dla Czytelników „Dziennika Bałtyckiego”, a szczególnie dla tych, którzy lubią rozpoczynać dzień z naszą gazetą. Pierwsze trzydzieści osób, jakie pojawią się dziś w naszych redakcjach w Chojnicach i w Czersku (po 15 w każdej z nich) z dzisiejszym wydaniem „Dziennika” otrzymają zestaw do odbioru Cyfrowej Telewizji Satelitarnej Wizja TV gratis. Warunkiem odbioru nagrody jest dokonanie montażu zestawu przez autoryzowanego przedstawiciela Wizji TV. Redakcje czynne są od godz. 8. W Czersku nasza siedziba mieści się przy ul. Kościuszki 21.

Natomiast w Chojnicach znajdziecie nas Państwo przy Starym Rynku 2, na pierwszym piętrze.

(rob)

W prenumeracie „Dziennik Chojnicki” taniej i z darmową dostawą do domu!

Co słysząc

Folia na rynku

Dzwonię w sprawie Starego Rynku w Chojnicach. Rzeczywiście powstaje tu piękny budynek, przypominający stare kamieniczki i za to brawa dla pomysłodawców tego przedsięwzięcia. Jednak tuż obok znajdziemy szpecący rynek widok - obłożone folią stare fundamenty, czyli pozostałość po pracy archeologów. Mam pytanie: czy władze miasta mają jakiś pomysł na to, co zrobić z rozkopanym terenem? Oby ten widok nie wpisał się na stałe w panoramę Starego Rynku.

Czytelnik

Co to za kolor

Mieszkam na osiedlu przy ul. Rzepakowej w Chojnicach. Powstaje tam kolejny blok mieszkalny. Niestety, pomalowano go na takie kolory, że aż przykro patrzeć: żółty połączony z brązowym, o jakim zwykło się mówić „sraczkowaty”. Nie wiem, czy nie było innej farby, czy rzeczywiście taki był zamysł architekta.

Jacek D.

Pod

cmentarzem

Czytałam w „Dzienniku” o sprawie konfliktu, kto ma prawo sprzedawać 1 listopada kwiaty pod cmentarzem Komunalnym przy ul. Kościarskiej. Uważam, że władze miasta miały rację, dając to prawo handlującemu tam przez cały rok właścicielowi kwiatami. Trzeba promować tych, którzy na stałe zajmują się konkretnym działaniem, a nie ludzi, którzy raz na jakiś czas chcą sobie dorobić sprzedając kwiatów.

Teresa F. z Chojnic

Na sygnały we wszystkich nurtujących Państwa sprawach czekamy od poniedziałku do piątku od godz. 8 do 16 pod numerem telefonu 397-96-20.

Jest praca

Oferty pracy, jakimi dysponuje Powiatowy Urząd Pracy w Chojnicach: inżynier ds. eksploatacji pojazdów mechanicznych dozorca specjalista ds. reklamy i marketingu stolarz narzędziowiec płytkarz stolarz meblowy sprzedawca ciastkarz kierowca murarz tynkarz cieśla malarz technik budowlany

(ola)

Szczegółowych informacji można zasięgnąć w PUP w Chojnicach, przy ul. Lichnowskiej. Numer telefonu 39-50-729.

Chojnice. Inwestycje drogowe

Trzeba zmodernizować 50 skrzyżowań

Jeszcze w tym roku zakończą się prace przy budowie pierwszego ronda w Chojnicach, na skrzyżowaniu ulic Szerokiej i Człuchowskiej.

Modernizacja i przebudowa miejskich krzyżówek potrwa jednak co najmniej do 2010 roku. Czy w takiej sytuacji, przy zwiększającej się liczbie samochodów, Chojnicom grozi paraliż komunikacyjny?

Zatłoczone ulice

Wszyscy, którzy jeżdżą samochodami po naszym mieście, wiedzą jak trudno skręcić w lewo lub w ogóle wydostać się z miasta, zwłaszcza w godzinach szczytu. Aby usprawnić przejazd pojazdów, należy przede wszystkim wybudować dodatkowe ronda i zmodernizować skrzyżowania. To wniosek, jaki nadsuwa się po spotkaniu przedstawicieli władz Chojnic z członkami zarządów dróg krajowych, wojewódzkich i powiatowych, jakie miało miejsce w Urzędzie Miasta w ubiegłym tygodniu.

Mieszkańcy Chojnic muszą zrozumieć, że jedno rondo nie załatwi sprawy. Trzeba budować kolejne i zmodernizować 50 skrzyżowań - mówi Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic.

Plany

Do końca tego roku zostanie udostępnione do ruchu rondo Człuchowska - Szeroka. Prace nad jego wykończeniem potrwać jednak do wiosny.



Trwają prace przy budowie pierwszego w Chojnicach skrzyżowania ulic: Szerokiej i Człuchowskiej.

Fot. Justyna Myska

- Nie planowaliśmy tak dużych wydatków na tę budowę. Z planowanego miliona złotych zrobiło się dwa i pół miliona - mówi Franciszek Rogowicz, dyrektor gdańskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych. - Półtora miliona to koszty przeniesienia wszystkich instalacji podziemnych.

Również wiosną rozpoczną się prace nad rondami, które usprawnią ruch na ulicach: Obrońców Chojnic i Kościarskiej oraz Kościarskiej i Gdańskiej.

Skrzyżowania do poprawki

Kolejnym etapem polepszenia sytuacji będzie zmiana organizacji ruchu

na Strzeleckiej, przy wjeździe do zlokalizowanego tam supermarketu. Koszt tej inwestycji pokryje właściciel sklepu.

- Chcemy wszystkich wciągnąć, nie tylko zarządy dróg, ale i inwestorów do wspólnej pracy mającej na celu polepszenie przepustowości skrzyżowań w naszym mieście - powiedział Finster.

Następnymi krzyżówkami, których modernizacja jest niezbędna to: Gdańska - Tucholska, Wysoka - Kilińskiego - Zielona - Mirkiewicza.

- Musimy jeszcze znaleźć pieniądze na modernizację szosy Bytowskiej i opracowanie projektu obwodnicy oraz najważniejsze chyba,

zbudowanie dojazdu do nowego szpitala - wyliczał burmistrz. - Było wielkim błędem pominięcie na projekcie dojazdu do niego.

Obwodnica

- Z miasta musi zniknąć ruch tranzytowy - twierdzi dyrektor Rogowicz.

W związku z tym, musi zostać zbudowana obwodnica. We wstępnym projekcie usytuowana jest na południu naszego miasta. Przebiegać ma od ulicy Bytowskiej poprzez ulice: Człuchowską, 14 Lutego, Tucholską i Gdańską. Budowa rozpocznie się ma w latach 2005-2010.

Pięćdziesiąt skrzyżowań czeka na modernizację. Strategię upłynnienia ruchu i podniesienia bezpieczeństwa opracował doktor Kazimierz Jamroz z Politechniki Koszalińskiej, który zwraca uwagę na drogi o dużym znaczeniu dla ruchu samochodów osobowych i ciężarowych. W oparciu o wskazówki Jamroza, miasto razem z zarządami dróg: krajowych, wojewódzkich i powiatowych, będzie sukcesywnie przebudowywać krzyżówki i modernizować ulice. Zanim jednak będziemy mogli bezkolizyjnie i płynnie jeździć po Chojnicach, upłynie sporo czasu, a czekające nas kolejne remonty, zmuszą do objazdów.

(ms)



Z Czerska

Światła

w listopadzie

Opóźnia się zamontowanie pierwszej w mieście sygnalizacji świetlnej. Pojawi się ona przy ul. Kościarskiej obok miejscowego gimnazjum, przy drodze krajowej numer 22. Zarząd Dróg Krajowych w Człuchowie obiecywał, że światła pojawią się już po wakacjach. Jednak teraz termin montażu sygnalizacji przesunięto. Jeszcze rok temu przy drodze pracował tzw. „przewodczak”, który pomagał dzieciom przechodzić przez ruchliwą ulicę. W tym roku uczniowie są zdani wyłącznie na siebie. Z usług przewodczaka zrezygnowano właśnie dlatego, że ma być tu sygnalizacja świetlna.

Powiat

inwestuje

Ulica gen. Bema z roku na rok staje się coraz wygodniejsza dla przejeżdżających tamtędy kierowców. Jest to droga powiatowa i to właśnie samorząd powiatowy przeznaczając corocznie spore środki finansowe na utrzymanie tej ulicy. W tym roku uda się jeszcze wyrównać 300-metrowy odcinek. Za 50 tys. zł na drodze zostanie ułożony tłuczeń, co w przyszłym roku umożliwi położenie asfaltu.

Wiejskie

wodociągi

Kończą się już prace przy budowie wodociągu wiejskiego z miejscowości Gotelp do Łubnej. Również w Rytle tegoroczne prace przy układaniu kolejnych nitek wodociągowych zbliżają się ku końcowi. Już niebawem rozpoczną się kolejne roboty wodociągowe, tym razem na odcinku z Malachinia do Mokrego.

- Na szczęście, pogoda nam ostatnio dopisuje - cieszy się wiceburmistrz Czerska, Przemysław Biesek. - Prace przebiegają więc bez utrudnień.

Kładą posadzkę

W ubiegłym tygodniu rozpoczęły się prace przy układaniu posadzki sportowej w budowanej miejskiej hali sportowej. Na głównym boisku hali zostanie zamontowana nowoczesna drewniana podłoga, a wszystko to będzie kosztować gminę 400 tys. zł. Z tak dobrej podłogi cieszy się szczególnie czerskie środowisko sportowe, bowiem tego rodzaju posadzka umożliwia rozgrywanie pierwszoligowych spotkań piłki koszykowej. Jest to więc szansa dla promocji miasta.

(KI)

Powiat chojnicki. Po sesji

O bezpieczeństwie i szpitalu

Według statystyk, działania służb odpowiedzialnych za nasze bezpieczeństwo są coraz skuteczniejsze. Te krzepiące informacje przekazano podczas ostatniej sesji Rady Powiatu w Chojnicach.

Informacje na temat stanu bezpieczeństwa w powiecie chojnickim przekazali radnym: komendant powiatowy policji, Janusz Gierszewski, komendant Straży Pożarnej Witold Hoppe oraz Tomasz Sołtysiński, szef pogotowia ratunkowego w Chojnicach.

Największa wykrywalność

- Możemy pochwalić się największą w województwie pomorskim wykrywalnością przestępstw, wynoszącą 46 proc. - informował Janusz Gierszewski. - Jeśli chodzi o same rozboje, wykrywamy aż 73 proc. sprawców. W bieżącym roku było mniej ofiar śmiertelnych w wypadkach drogowych. Wzrasta natomiast ilość przypadków przemocy w rodzinie.

Zawodowa Straż Pożarna ma coraz więcej pracy, bo ma z poszerzonym zakresem zleceń. Zdaniem komendanta Witolda Hoppe, może być kłopot w przyszłym roku, bowiem budżet jego firmy ma być mniejszy o około 20 proc., a pracy tyle samo. Straż pożarna chce jednakże usprawnić system pomocy, organizując Powiatowe Centrum Powiadomienia Ratunkowego. Na akcje, gdzie trzeba ratować nie tylko mienie, ale także ludzkie życie, wspólnie będą wyjeżdżać samochody straży pożarnej i karetki pogotowia.

Nad wodą bezpiecznie

O tym jak minął sezon nad jeziorami w powiecie chojnickim mówił szef WOPR z Charzyków Edmund Wielewski. Na akwenach, nad którymi znajdowały się posterunki WOPR, nie doszło w tym roku do żadnej tragedii.

Pogotowie ratunkowe po ubiegłorocznym kryzysie ma szansę na rozwój.

- Otrzymamy z Ministerstwa Zdrowia sprzęt o wartości prawie pół miliona złotych - stwierdził Tomasz Sołtysiński, szef chojnickiego pogotowia. - W Czersku najbardziej potrzebny jest przenośny defibrylator.

Pogotowie w Czersku będzie prywatyzowane. Przejściem usług medycznych jest najbardziej zainteresowana spółka Therapeutica.

Porozumienie w szpitalu

Nowa dyrektor szpitala, Halina Grzesik sukcesywnie realizuje poszczególne zapisy porozumienia wynegocjowanego na początku września. Wycofano pismo do Powiatowego Urzędu Pracy o zwolnieniu grupowym. Niemniej, zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami, 60 osób otrzymało wypowiedzenie.

Jak powiedziała pani dyrektor, każdy przypadek roz-



WOPR nie dopuścił do ofiar śmiertelnych na kąpieliskach. Na zdjęciu kąpielisko strzeżone w Charzykowach.

Fot. Justyna Mysza

patrywano indywidualnie, mając na uwadze przede wszystkim staż i możliwość uzyskania świadczeń emerytalnych lub przedemerytalnych. Zwolnienia dotknęły wszystkich grup pracow-

niczych. Obecnie grupa robocza pracuje nad programem naprawczym dla ZOZ Chojnice. W przyszłym roku mają być sprywatyzowane nierentowne oddziały, poradnie. (ros)

Dyscyplina

Halina Grzesik
dyrektor szpitala
w Chojnicach

Fot. Justyna Mysza

- Jestem umiarkowaną optymistką. Prowadzę zdyscyplinowaną politykę finansową, w dalszym ciągu walczę o odzyskanie każdego pieniądza. Nie zgodziłam się na kontrakt z Pomorską Kasą Chorych, który zapewniłby nam działanie przez zaledwie cztery miesiące. W tej sprawie będę nieugięta. Postaram się wynegocjować podobne warunki, jakie obowiązują w tym roku. Wielu naszych wierzycieli zgodziło się, by zadłużenie spłacać w ratach. Zmniejszyło się znacznie tempo narastania naszego długu. We wrześniu wynosił on około 61 tys. zł. Na razie nie ma mowy o podwyżkach. Budżet szpitala po prostu tego nie wytrzyma.

W skrócie

Wykopy pod maszt



Pięć metrów od gospodarstwa Żychlińskiego wykopano dół pod przyszły maszt.

Fot. Maria Sowisło

RYTEL. Mimo protestu mieszkańców, rozpoczęła się budowa trzeciego już w tej turystycznej miejscowości, masztu z przekaźnikiem telefonii komórkowej. Wysyłane pisma do Urzędu Gminy w Czersku i Starostwa Powiatowego w Chojnicach nie poskutkowały.

Jak już informowaliśmy, trzeci przekaźnik ma być usytuowany w odległości około 40 metrów od innego masztu. Stanie na gruncie Henryka Żychlińskiego, który za dzierżawę otrzyma 200 dolarów miesięcznie przez 25 lat. Sąsiedzi jednak uważają, że zaszkodzi to ich zdrowiu. Mieszkańcy mają też żal do władz gminy, którzy nic nie wspominali o takim projekcie.

- Będziemy się jeszcze odwoływać. Mamy przecież dzieci, a to niby na mózg działa - mówi Kazimierz Łangowski, jeden z protestujących. - Teraz pismo pójdzie do samego Gdańska.

Inicjatorem protestu był Edmund Bruski, sąsiad Żychlińskiego. Pierwotnie maszt miał stanąć na jego ziemi. Formalnie działka należy jeszcze do matki Bruskiego. Inwestor złożył więc propozycję Żychlińskiemu.

(ms)

Uzbrojeni strażnicy

CHOJNICE. Już za kilka tygodni funkcjonariusze Straży Miejskiej będą mieć dodatkowe uzbrojenie, a mianowicie pałki tonfa. Dodatkowy sprzęt ma dalekowschodnie pochodzenie, ale we współczesności znamy tę broń z amerykańskich kryminalów. Chojniccy strażnicy mają już za sobą szkolenie praktyczne w zakresie użycia tego nowego dla nich sprzętu. Dzięki dodatkowemu wyposażeniu mogą bronić się przed groźnymi napastnikami. W przyszłym roku władze miejskie planują dalsze dobrojenie strażników. Z uwagi na konwojowanie pieniędzy, a także wzrastającą brutalność przestępców przewidziano zakup broni palnej dla Straży Miejskiej.

(ros)

REKLAMA

PANELE ŚCIENNE MDF i PCV
DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
SIDING KANADYJSKI, RYNNY PCV
OKNA PCV, BLATY, PARAPETY
ODZIEŻ, OBUWIE,
SPRZĘT BHP i P.POŻ.

Super promocja!!!
PODEGI SZWEDZKIE
HDF 14 000 obr.
26,50 zł/m²

„Notabene” (dawny Supon)
Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6B
oraz Świętojańska 8, tel./fax 686-68-99

REKLAMA

**TAKICH WARUNKÓW RATALNYCH
NIE MIAŁ JESZCZE ŻADEN KLIENT**

ZŁOTA KARTA VIP

**2-TYGODNIOWE
WCZASY
GRATIS!**

TYLKO JEDEN RAZ NA DZIESIĘĆ LAT!!!

Tylko jeden raz i tylko dla pierwszych 30 klientów przygotowaliśmy specjalne **URODZINOWE UMOWY PROMOCYJNE** na ratalny zakup Matiza, Lanosa, Nubiry, Tico i Poloneza oraz modeli dostawczych DAEWOO np. Poloneza kombi, Trucka, Citroena Berlingo i C-15, Lublina oraz wersji Van.

Specjalną pulę umów przeznaczaliśmy na Lanosa 1,4 z fabryczną instalacją gazową. Na wszystkie te modele **RATY SĄ NIEOPROCENTOWANE** i zaczynają się już od 163 zł miesięcznie, zaś dzięki specjalnej **ZŁOTEJ KARCIE VIP**, którą otrzymują nasi urodziniowi Klienci, będą one **JESZCZE NIŻSZE**. Do każdej **ZŁOTEJ KARTY** dołączamy promocyjny bon na ubezpieczenie AC, OC, NW i wspinały jesienny upominek.

Jeżeli chcesz płacić za swój samochód ponad 10-krotnie taniej niż w banku i dysponujesz kwotą 3% jego wartości, to zgłoś się do naszego Firmowego Salonu Sprzedaży Ratalnej i bądź jednym z 30 **ZŁOTYCH KLIENTÓW**, którzy razem z nami uczczą 10. urodziny firmy.

UWAGA!!! Z powodu ograniczonej liczby umów urodzinowych prosimy dokonać rezerwacji telefonicznej, gdzie otrzymamy Państwo numer swojej **KARTY VIP**.

Adres salonu sprzedaży ratalnej w Chojnicach:
DT „A. Libera”, Stary Rynek 9/10
Rezerwacja telefoniczna (052) 397-34-18

R-10410E/1062

PROMOCJA

PRAWIE NOWY LANOS, ZA PRAWIE 21 500 ZŁ

* instalacja gazowa objęta jest gwarancją producenta

Przyjdź do naszego salonu i sprawdź ofertę samochodów używanych.

Dowiedz się szczegółów i kup prawie nowego Lanosa za jedyne 20 120 PLN.

Samochody mają kontynuację gwarancji na podzespoły do 3 lat od momentu pierwszej rejestracji.

83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel./fax 681-25-82
83-400 Kościerzyna, ul. Wejhera 16, tel. 686-71-22, 686-70-23
Strona internetowa: www.polmokart.com.pl; Adres e-mail: polmokat@dcs.daewoo.com.pl

R-6452/P96

Dotacje

Urzednicy w kolejkach

CZERSK. Władze miasta i gminy Czersk będą się ubiegać o dodatkową dotację na budowę sieci wodociągów na terenach wiejskich. Pieniądze dla wiejskich samorządów pojawiły się niespodziewanie więc skorzystają z nich tylko najszybsi samorządowcy. W siedzibach Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w całym kraju utworzyły się kolejki wójtów oraz burmistrzów gmin wiejskich, którzy wykorzystują każdą szansę na otrzymanie dodatkowych funduszy. W ubiegły czwartek Edmund Krut, naczelnik Wydziału Budownictwa Urzędu Miejskiego w Czersku, w gdańskiej siedzibie agencji był już o 8 rano. Dzięki temu udało mu się złożyć wniosek o dodatkową, nagłą dotację jako piątemu z grona pomorskich samorządowców wiejskich. (Kl)

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE
EKOLOGICZNE

KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

Promocyjna sprzedaż
gwoździ, śrub, lin, narzędzi

HURT - DETAL



tel. (058) 686 72 90

Czersk. Miejskie inwestycje

Ekologiczne ciepło w „jedynce”

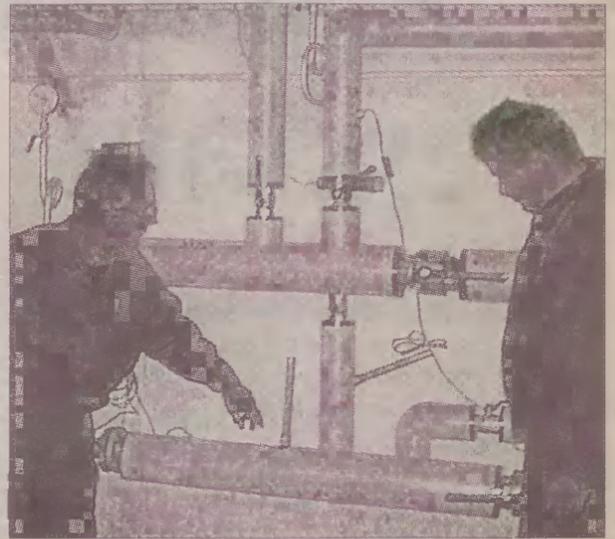
Ciepłownia Zakładu Usług Komunalnych w Czersku, mieszcząca się na ul. gen. Maczka, nie produkuje już ciepła tylko dla bloków Spółdzielni Mieszkaniowej w Chojnicach. Od niedawna produkowana przez nią energia ogrzewa Szkołę Podstawową nr 1.

Aby kotłownia dostarczała ciepło do szkoły, trzeba było wybudować 230-metrowy odcinek ciepłociągu. Ta inwestycja kosztowała gminę 90 tys. zł.

- Z inwestycji cieszy się szkoła oraz ZUK, który zyskał nowego klienta. - mówi Przemysław Biesek, zastępca burmistrza Czerska. - Wspólnie z prezesem tej gminnej spółki

planujemy pozyskanie kolejnych klientów dla kotłowni. Może z tego ogrzewania skorzysta bank, policja, czy też powstające obecnie nowe obiekty handlowe na ul. Zielińskiego i Ostrowskiego.

Według Przemysława Bieska, energia wytwarzana w ekologicznej ciepłowni jest alternatywą dla zanieczyszczających obecnie środowisko kotłowni węglowych, działających na terenie miasta. W przyszłym roku w „jedynce” zaplanowano kolejną pracę. W budżecie miasta zostaną na pewno zarezerwowane pieniądze na docieplenie zewnętrznych ścian i stropów budynku szkoły. (Kl)



Ciepłownia miejska ogrzewa Szkołę Podstawową nr 1 w Czersku. Na zdjęciu woźni: Jan Szymonkowski i Marek Kitowski w pomieszczeniu po starej szkolnej kotłowni. Fot. Anna Klaman

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-7472/N918/A

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZYCIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;
25 000,- od 165,74 zł;
100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46

TEL. (058) 661 24 02

SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3

TEL. (059) 84 00 904

S-5074/A/848

KONTENERY MIESZKALNE, LETNISKOWE,
SKLEPOWE, SOCJALNE, BIUROWEW CENIE OD 13 500 zł + VAT (pow. 23 m² z pełną instalacją techniczną.)

MARCHAND
NOWA KARCZMA
tel. (058) 688-21-81

UWAGA! Rabat 7%
od grudnia br. do marca 2001 r.

możliwość zlecenia indywidualnego
wykonania kształtu i pomieszczeń.

R-15555/A/890

LEASING jak po sznurku

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA
bezpośredni w kontaktach

LISTOPADOWE SZALEŃSTWO

rata leasingu: 925,-

cena: 39 500,-

opłata wstępna: 11 850,-

okres leasingu: 48 m-cy

Pozostałość

rabat 4000,-

opony gratis

ubezpieczenie (AC, OC, NN) w cenie auta

assistance

zielona karta

homologacja VAN gratis



PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13c
tel. 677-53-91, 677-53-92
677-53-98, 672-78-08

ZAPRASZAMY
pon. - pt. 8 - 18
sob. 8 - 15



ogłaszaj się!



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszaj się!



zawsze w sobotę

Biura Reklamy

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,

tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,

tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;

Elbląg, ul. Rybacka 35,

tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;

Słupsk, ul. Filmowa 3d,

tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ZOŚKA, SKOCZ PO „DZIENNIK”
I ZNAJDŹ W OGŁOSZENIACH
FACHOWCA



ZUZKA

Chojnice. Dni Kultury Pomorskiej

Przybliżyć kulturę regionu

Kolejne Dni Kultury Pomorskiej organizowane w Chojnicach już za nami. W ciągu minionego tygodnia nie zabrakło atrakcji, wśród których na pewno każdy znalazł coś dla siebie.

Uroczystości trwały od 22 do 28 października. Wszystko zaczęło się w murach bazyliki podczas uroczystej, niedzielnej mszy św. odprawionej po kaszubsku. Następnie w Bramie Człuchowskiej zaprezentowane zostały prace 7 twórców ludowych z Kościerzyny, Tczewa, Słupska, Przybuszewa, Więcborka, Brus i Gnieźdźewa, ilustrujące kaszubskie malarstwo na szkle.

- Kaszubi mają swój własny styl malarstwa na szkle - powiedział Aleksander Nowicki, profesor z UMK w Toruniu podczas wygłoszonej prelekcji.

O muzyce i nazwiskach

Za sprawą tucholskiego zespołu Pro Musica Antiqua przenieśliśmy się w poniedziałkowy wieczór w czasy średniowiecza, renesansu i baroku. Uczniowie tucholskich szkół podstawowych i średnich, pod kierownictwem Marzeny i Romana Tyrańskich, przedstawili w bazylice dawne pieśni i tańce dworskie.

- Zespół ten zdobył już wiele prestiżowych nagród - mówi ks. Jacek Dawidowski, proboszcz bazyliki. - Gościł w wielu miastach Polski, ale też w Holandii, Belgii, Niemczech i Czechach. W Chojnicach wystąpił po raz pierwszy.



W Bramie Człuchowskiej w ramach Dni Kultury Pomorskiej otwarto wystawę malarstwa na szkle.

Fot. Justyna Myska

Następnego dnia, najpierw w auli I LO, a później w sali posiedzeń w ratuszu prof. Edward Breza z Uniwersytetu Gdańskiego wygłosił wykład na temat nazwisk Pomorzan. Przywołał on m.in. takie nazwiska, jak Wojtyła, Kolberger, Strasburger czy Derdowski. Okazało się, że wiele z nich pochodzi od imion, nazw miejscowości przodków, a nawet od pospolitych wyrazów.

Tablica i kiermasz

W poniedziałek w Zespole Szkół nr 2 odbyło się odsłonięcie tablicy pamiątkowej Franciszki Szablewskiej, wieloletniej nauczycielki w „dwójce” w 20 rocznicę jej śmierci. W uroczystości uczestniczyli m.in. znajomi i uczniowie Szablewskiej, a także jej bratanek i wychowanek, Stanisław Szablewski.

- Franciszka wyróżniała się przede wszystkim od-

wagą i bezkompromisowością - mówi Maria Lamczyk, prezes Związku Nauczycielstwa Polskiego, którego członkiem była przed laty Szablewska.

Ostatnią imprezą tegorocznych Dni Kultury był kiermasz książek regionalnych. W sobotę w chojnickiej księgarni Wiedza można było nabyć wiele interesujących pozycji.

- Książki te już od rana cieszyły się dużym powo-

zeniem - powiedziała Lucyna Zblewska, pracownica księgarni.

Wśród wystawionych pozycji znalazły się m.in. książki dotyczące historii naszego miasta, a także opisujące i ilustrujące haft kaszubski. Spore zaciekawienie wzbudzały również: pozycja autorstwa prof. Edwarda Brezy „Nazwiska Pomorzan” oraz „Elementarz kaszubski”.

(ola)



W Zespole Szkół nr 2 w Chojnicach odsłonięto tablicę poświęconą Franciszce Szablewskiej. Kwiaty składa Kazimierz Ostrowski.

Fot. Justyna Myska

Są potrzebne

Kazimierz Ostrowski

prezes chojnickiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego



Fot. Justyna Myska

- Dni Kultury Pomorskiej odbywają się nie po raz pierwszy. W Chojnicach organizowane są od lat 80. Ich ideą jest przede wszystkim przybliżenie kultury naszego regionu, o której tak często zapominamy. Dlatego też uważam, że organizowanie tego typu imprez jest bardzo potrzebne dla zachowania pamięci i kontynuowania naszych tradycji kulturowych.

W skrócie

■ Kaszubskie lekcje

KOSOBUDEY. Dzisiaj w Szkole Podstawowej w Kosobudach rozpocznie się nauka języka kaszubskiego. Uczniowie otrzymali od gminnych samorządowców komplet „Kaszëbsczi Abe-cadła”, autorstwa Witolda Bobrowskiego i Katarzyny Kwiatkowskiej. - Szczególnie cieszy mnie fakt, że nauka języka kaszubskiego została wprowadzona na wniosek dzieci i rodziców - stwierdza Jerzy Fijas, burmistrz Brus. - To oznacza, że wciąż są zainteresowani zachowaniem tradycji i własnej tożsamości. Od 10 lat z powodzeniem mowy kaszubskiej naucza Kaszubskie Liceum Ogólnokształcące w Brusach. Dzisiaj dołączają uczniowie z Kosobud.



Jerzy Fijas, burmistrz Brus.

Fot. Justyna Myska

(ros)

■ Zmarł znany gryfowiec

KARTUZY. 25 października zmarł Alfons Pryczkowski, wybitny członek Gryfa Pomorskiego. Był osobistym ochroniarzem Józefa Dambka. Urodził się w 1919 roku w Reskowie pod Chmielnem. Pogrzeb odbył się 27 października w kartuskiej kolegiacie. Żoną zmarłego jest Agnieszka Pryczkowska z domu Tempska, łączniczka Gryfa Pomorskiego pochodząca z Borzestowskiej Huty.

Po wojnie Alfons Pryczkowski był nauczycielem w szkołach podstawowych, a później profesorem Liceum Ogólnokształcącego im. Hieronima Derdowskiego w Kartuzach. W wieczorowym LO przez wiele lat pełnił funkcję dyrektora. Był bardzo szanowanym nauczycielem biologii. Zmarły był ojcem znanych zapaśników Kazimierza i Andrzeja, reprezentantów kadry narodowej. Dziś są uznanymi trenerami. Ich synowie zdobywają laury w zapasach na arenie kraju i Europy.

(ep)

■ 30-lecie Muzeum Ziemi Puckiej

PUCK. Starostwo Puckie i Muzeum Ziemi Puckiej organizują uroczystości jubileuszowe 30-lecia muzeum. Odbędą się 6 listopada o godz. 11.00 w ratuszu miejskim przy placu Wolności i pobliskiej Kamienicy Mieszcząńskiej. Na początku będzie uroczysta sesja Rady Powiatu, podczas której dyrektor muzeum Elżbieta Lewandowska wygłosi referat „30 lat Muzeum Ziemi Puckiej dla rozwoju nauki i kultury”, a Ryszarda Szymańska z CEN w Gdańsku „Rola Muzeum Ziemi Puckiej w kształtowaniu i wychowaniu młodego pokolenia”. Uroczystościom towarzyszyć będą wystawy „150 lat literatury kaszubskiej” i „Jurata - kurort z niczego” przygotowane przez Romana Drzeżdżona i Małgorzatę Abramowicz.

(ep)

■ Kaszubskie obrazy

KARTUZY. W czytelni Biblioteki Publicznej w Kartuzach czynna jest wystawa „Kaszubskie malarstwo na szkle”. Swoje prace wystawili: Anna Basman-Detlaff, Józef Chelkowski, Zygmunt Kędziński, Halina Krajnik-Kostka, Marian Kuźmiński i Alicja Serkowska. Otwarcie wystawy nastąpiło 27 października.

(e)

■ Spotkania kaszubsko-żmudzkie

GDAŃSK. W dniach od 16 do 21 października br. w Domu Pojednań i Spotkań im. św. Maksymiliana M. Kolbego w Gdańsku odbywał się II Tydzień Kultury Żmudzkiej. Zasadniczym celem programu było przełamanie barier i stereotypów pomiędzy Polską i Litwą oraz wypracowanie porozumienia żmudzko-kaszubskiego na płaszczyźnie etnicznej. Podczas tegorocznych spotkań wymieniono się doświadczeniami pomiędzy organizacjami gdańskimi i wileńskimi, zaprezentowano kulturę i historię Żmudzi, przekazano doświadczenia kaszubskie w zakresie pielęgnacji kultury lokalnej na Kaszubach i w Gdańsku. Wypracowano również formę współpracy na płaszczyznach kulturowej, społecznej i gospodarczej, przygotowano porozumienie o współpracy i partnerstwie gmin kaszubskich i żmudzkich. Kaszubskie gminy Parchowo, Bytów i Chmielno wyraziły chęć do przystąpienia do programu partnerskiego z gminami Telsiai, Plunge i Skuodas ze Żmudzi. Doszło również do podpisania deklaracji o współpracy na płaszczyźnie wspierania kultury etnicznej między organizacjami gdańskimi i żmudzkiemi. Na skutek trójstronnego porozumienia zostało powołane do życia Centrum Informacji o Żmudzi z siedzibą w Domu Pojednań i Spotkań w Gdańsku.

(ela)

Kąsk do szportu

■ To nie je wasze?

Leòn miòł ju bez 30 lat a nie bël żeniãli. Mëmka gò nëka na zabawã, żebë so wëszukòł dzëwczã. Òn szedł i nalòzł. Pò tidzeniu sã òżenił, a pò miesãdzu òna mù dzeckò ùrodza. Tej òn jachòł do miasta kùpic łòzeczko. W drodze mësłòł, że jak òna pò miesãdzu ùrodza, tej w roku bãdżë dwanòsce sztëk, tak kùpil dwanòsce łòzeczkw. Czej przëjachòł mëmka gòda:

- Të glëpcu! To że òna tak chùtkò ùrodza, to nie zna-

czy, że òna znòwù pò miesãdzu ùrodzy, le tëlì, że to nie je twòje dzeckò.

■ Na karze

Michòł z Anã sã òżenił, ale na gòspòdarstwie dëcht nick sã nie znelë. Ròz wëmësleł, że trzeba swiniã do knarza zawiezë, żebë jaczë prosãta ùchòwac. Michòł zaladowòł swiniã na karã i jachòł. Drëdzégò dnia wëswòł Anã, żebë zazdrza, czë sã ju prosãta. Ale w bùchce nick nie bëło. Tak zaladowòł jesz ròz i jachòł do jinszégò knarza. Pòrenë rzekł do bialczì:

- Biòj le zazdrzec, czë tam co ni ma?

Za chwilã òna przëszła i gòdò:

- W bùchce nick nowégò ni ma, ale swinia ju sedzy na karze.

■ W górë

- Gdze Jòzk je? - pitò cotka.

- Jachòł w górë.

- Kùnc swiata! Òn gwës jachòł z tã swòjã bëkã.

- Ni! Sóm.

- Tej za czim òn tam jachòł.

- Órac!

(ep)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczì Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

HURTOWNIA OBUWIA

„JARO”

82-200 Malbork, ul. 500-Lecia 96
tel./fax (055) 272 37 39

Obuwie dla każdego
i na każdą porę roku



N.2623/A/1098

Norda

Ò wiòldzich Kaszëbach

Naszim ùmarłim

Na pòczãtkù lëstopadnika całima familiama schòdómë sã na smãtòrzach. Pamiãc ò blëszczich ùmarlëch swiòdzczi przede wszëtczim ò nas samëch, ò naszym sëmienim i wòrtnoce. Dobrze je tëż pòmësłëc ò tëch, do chtërnëch nicht nie zazdrzi.

Òbwiãzkã bëlnëch Kaszëbów je tëż wespółnac i pamiãtac ò wiòldzich naszymi Kaszëbów. Pòchòdzył naszã tożsamòsc, dzãka chtërnym më wiémë napròwdã, jaczi je nasz mól na zemi.

Nym pierszim bël Florian Ceynowa, co w pòłowie XIX wieku zaczął dziejac nad nòrodnym òdrodzeniem Kaszëbów. Pòchòdzył ze Sławòszëna kòł Pùcka, a pòchòwóny je w kòcewsczim Przysierskù kòł Swieca, gdzie bël doktorã.

Pò nim nã skrã przëjął Hieronim Derdowski z Wiela, gdzie mieszkãncë pòstawilë mù pòmnik. Je autorã kaszëbszczégò himnu i zdania „Ni ma Kaszëb bez Pòlonii a bez Kaszëb Pòlszczi”. Jegò grób je jaż w Americie. Umarł na pòczãtkù tegò wieku.

Nòwikszim z pisarzów bël Aleksander Majkòwsczi, autor wiòldzégò dokòzu „Zëcë i przigòdë Remusa”. Pòchòdzył z Kòscërnë, ale wiòldzi dzël zëcégò bël w Kartuzach, gdzie spòcziwò na smãtòrzu przëklòsztornym. Majkòwsczi bël przëdnikã młodokaszëbów, do chtërnëch tëż nòlezelë Jan Karnowski spòd Brus i ks. Leòn Heyke z Cerzni kòł Czëlna zabiti w II wòjnie swiatowi. W czelińszczim kòscele je tòfla jegò pamiãcë.

Bliskò Majkòwsczégò je mól wiecznégò spòczinkù

pisarza i pòetë Jana Ròmpsczégò. Nòleził do trzëcégò pòkòleniò wiòldzich dziejòrzów i pisarzów zwnònych Zrzeszińcama.

Kąsk dali lezi jegò drëch Feliks Marszałkòwsczi, sekretëra Aleksandra Majkòwsczégò. Przëdnikã Zrzeszińców bël Aleksander Labùda, felietonista, pisòrz, pòeta i wiòldzi dziejòrz kaszëbsczì. Pòchòdzył ze Strëszì Bùdë kòł Mirochòwa, a ùmarł w Tłuczewie. Pòchòwóny je na smãtòrzu w Strzëpczu. Tëż ze Strëszì Bùdë pòchòdzył wiòldzi drëch Labùdë, Jan Trepiczik, jeden z nòlepszych kaszëbszczich pòetów. Jich drëchã bël tëż ks. prałat Francysz Grëcza. Jegò kòrzenië, tak jak pierszëch dwùch, sygają swiònowsczi parafii. Je autorã dołmaczënkù sztiërzëch ewangelieli na jãzëk kaszëbsczì. Spòcziwò na sopòczim smãtòrzu. Do karna Zrzeszińców nòleził tëż Sztëfan Bieszk. Tòfla pòswiãconò jemù, jegò bratu Ka-

zmierzowi i òjcowi Ferdinandowi wisy tëż w czelińszczim kòscele.

A na mòlowim smãtòrzu spòcziwò pisòrz Alojzy Nòdzël, chtëren na wieczny òdpòczink wròcył do wsë, z chtërnym pòchòdzył. Pisarzã tegò pòkòleniò bël tëż Jan Drzëzdzon ùmarłi wiele za wczas w 1992 rokù. Je autorã wiòldzich dokòzów ògłowòpòlszczich i jednym z nòwikszich ùtwòrców kaszëbsczì pismieniznë.

REKLAMA

Piãc lat temu ùmarła redaktor Izabella Trojanowskò. Osoblëwie dzãka ni mòzëmë òbzerac „Rodną Zemiã”. Je autorkã „Bederkera Kaszëbszczégò” i wiele prowadników pò Kaszëbach. Lezi na smãtòrzu Srebrziskò we Wrzeszczu.

Zòs latos w stëcznikù më ò d p r o w a d z è l è Kaszëbszczégò Kròla, ksãdza prałata Hilarégò Jastaka. Nen wiòldzi syn kaszëbsczì zemi ùrodzył sã w Kòscërnë. Òdegròł wiòlgã rolã

w pòlszczich przemianach ustrojowëch. Baro dbòł ò dobre wëkształcenië kaszëbsczì młodzëznë. Spòcziwò kòł kòscoła Serca Jezësowégò w Gdini.

Tim wszëtczim i jinszim wiòldzim bòhateróm rodny zemi nòlezi sã nasza wiòlgò teza pò wszëdnë czasë.



Nagrobek pisarza Aleksandra Labudy i jego żony Le dwigi.
Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Antonów Jank

206% WYPOSAŻENIA
LAKIER METALIZOWANY I ABS W PROMOCJI

Do 15 listopada możesz kupić Peugeot 206 nie płacąc ani grosza za lakier metalizowany albo płacąc tylko tysiąc złotych za ABS.

INTERVAPRO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

PEUGEOT



Czas na Sprintera

Czas na nieograniczone możliwości w transporcie, które stwarza teraz nowy Sprinter.

Wyposażony w nowoczesny silnik CDI (o mocach od 102 do 156 KM), daje nieprzeciętne korzyści: lepsze przyspieszenie oraz zdolność pokonywania wzniesień. Dzięki nowej desce rozdzielczej stanowi wzór ergonomii i funkcjonalności.

Jeżeli chcieliby Państwo sami przekonać się o tych i wielu innych zaletach nowego Sprintera, zapraszamy na jazdy próbne.

Przy zakupie Sprintera otrzymają Państwo specjalny pakiet serwisu Eurotruck, w postaci bezpłatnej robocizny i atrakcyjnego rabatu na części eksploatacyjne Mercedes-Benz.

W naszej ofercie mamy również korzystne warunki finansowania.



Mercedes-Benz
PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

EUROTRUCK-DEALER I SERWIS DAIMLERCHRYSLER
EUROTRUCK - 83-010 Straszyn k. Gdańska, ul. Starogardzka 5

tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38

fax (058) 682 01 42



Brusy. Izba Przemysłowo Handlowa

Pojadą na kilka dni do Kilonii

Przedstawiciele bruskiego klubu Pomorskiej Izby Przemysłowo Handlowej pojadą w połowie listopada do Kilonii w Niemczech, aby zapoznać się z funkcjonowaniem działającej tam Izby Gospodarczej. Brusacy wejdą w skład delegacji PIPH. Kiludniowy wyjazd do Niemiec jest efek-

tem współpracy izby z samorządem gospodarczym landu Szlezwig Holstein. Polacy chcą rozmawiać z zachodnimi partnerami na temat transformacji nowych technologii do Polski. Zamierzają też skorzystać z pomocy Niemców przy przygotowaniu projektu ustawy o samorządzie gospodar-

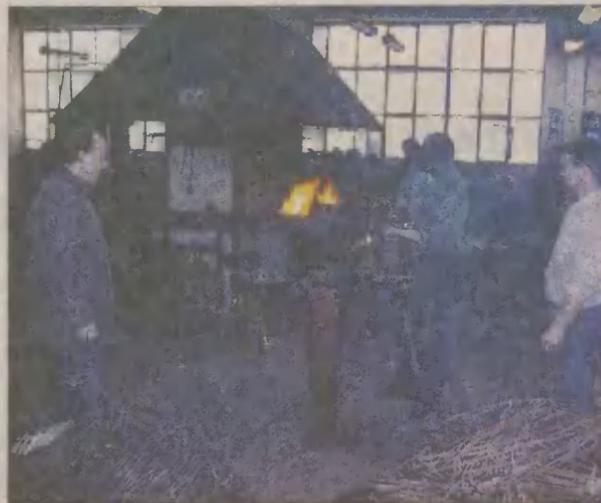
czym. Polacy liczą również na pomoc niemieckich przedsiębiorców w zorganizowaniu szkolnictwa zawodowego na Pomorzu. Współpraca ta odbywać się będzie w ramach kilkuletniego programu pod nazwą Leonardo da Vinci. Pieniądze na pomoc dla polskich przedsiębiorców daje Unia Europej-

ska. W przyszłym roku dojdzie do kolejnego wyjazdu członków Pomorskiej Izby Przemysłowo Handlowej z Brus do Kilonii. Tym razem będzie to pobyt dłuższy, bo dwutygodniowy.

Klub PIPH w Brusach istnieje od pół roku. Obecnie zrzesza 28 właścicieli firm z gminy. (rob)

W skrócie

Z Brus do Szwecji



W kuźni u Zbigniewa Felskiego. Właściciel firmy stoi pierwszy od lewej.

Fot. Robert Ważyński

BRUSY. Firma Kowalstwo artystyczne Zbigniewa Felskiego ma nowego kontrahenta. Jest nim szwedzka firma produkcyjno handlowa SMIAB AB, zajmująca się metaloplastyką. W ubiegły piątek do Szwecji wyjechała z Brus pierwsza partia zamówionych wyrobów.

- Szwedzi chcą od nas przede wszystkim akcesoria wyposażenia wnętrz domów, takie jak kinkiety, żyrandole, wieszaki - opowiada Zbigniew Felski.

Bruska firma w zamówieniu wykorzystuje około dwudziestu własnych wzorów. Pozostałe wyroby produkowane są pod konkretne projekty ze Szwecji. Firma SMIAB AB ma swoje punkty sprzedaży w największych centrach handlowych Skandynawii i Europy Zachodniej.

Kowalstwo artystyczne Felskiego to firma ze 110-letnią tradycją. Obecnie zatrudnia ponad 70 osób na stałe. Powstające tu wyposażenie do domu i ogrodu: krzesła, kwietniki, wieszaki, pergole altanki, płotki można kupić w największych sieciach handlowych w Europie i Stanach Zjednoczonych. W porównaniu z 1999 rokiem, produkcja firmy wzrosła aż o 100 procent.

(rob)

Nowe zamówienia

CHOJNICE. Chojniccy producenci naczep, firma CMT prezentowała swoje wyroby na targach „Pollexport 2000” w Kownie. Ekspozycję odwiedziło wielu zwiedzających, jednak dla firmy najważniejsze jest to, że efektem wyjazdu jest zawarcie korzystnych umów i zamówień.

- To było dla nas duże wyróżnienie uczestniczyć w prestiżowej wystawie polskiego eksportu - informuje Jędrzej Płkowski z firmy CMT. - Zawarliśmy korzystny kontrakt z Litwinami. Mieliśmy szczęście, bowiem reprezentowaliśmy się jako jedni z nielicznych producentów naczep w Polsce.

Litewscy kooperanci byli zdumieni jakością chojnickich przyczep. Nie mogli uwierzyć, że taki poziom jakości projektów i wykonawstwa można osiągnąć w młodej, prywatnej firmie.

Produkty firmy CMT były wyeksponowane i wyróżniały się pomiędzy prezentacjami innych branż - odzieżowej, galanterijnej oraz spożywczej.

(ros)

REKLAMA

super-
zniżki w
AUTOCASCO
do 40%

Twój samochód
to dla nas więcej niż
szczegóły.

Twój samochód to dla nas
więcej niż szczegóły.
Dlatego pragniemy za-
brać o niego w szczególny
sposób.



Do końca roku 2000 WARTA
oferuje zniżki w ubezpieczeni-
u AUTOCASCO.

Dla posiadaczy pojazdów
o wartości przekraczającej
50.000 złotych - od 10% do
20% zniżki.

Klientom, którzy nie mają
ubezpieczenia AC, ale w do-
wolnej firmie ubezpieczenio-
wej wypracowali zniżki na
ubezpieczenie OC - oferujemy
nawet do 40%* zniżki na
ubezpieczenie AC.
O szczegóły pytaj przedstawi-
cieli WARTY.

* promocja nie dotyczy samocho-
dów zarejestrowanych w Katowic-
ach, Krakowie, Łodzi, Poznaniu,
Szczecinie, Warszawie, Wrocławiu,
Trójmieście

TOWARZYSTWO UBEZPIECZENI I REZERWACJI S.A.
WARTA
ROK ZAŁOŻENIA 1970
80 lat
www.warta.pl

REKLAMA

KOMPUTEROWA GEOMETRIA KÓŁ

AUTODATA 2000 - najnowsze dane regulacyjne

- OLEJ MOBIL i LOTOS - FILTRY OLEJU i POWIETRZA
- Elementy układu zawieszenia
- Klocki hamulcowe, paski klinowe i rozrządu
- Amortyzatory AL - KO • Łożyska kół
- Części do FORDA na zamówienie
- Blokady biegów Niedźwiedź-Lock

ZAPRASZAMY CODZIENNIE W GODZ. 8.00-17.00, SOBOTY 8.00-14.00

Ryszard Frankowski, ul. Sienkiewicza 1 H,
77-300 Człuchów, Tel./fax (059) 83-42-194, KOM. 0604 977 905



Janskór

PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ

83-341 Gowidlino, ul. Jana Pawła II 38, tel. (058) 685 65 50

OFERUJE

KURTKI SKÓRZANE

po atrakcyjnych cenach.
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ
ZAPRASZAMY

Z-1044/A/502



Wstrząsająco
niskie ceny!



Corsa 4500 zł taniej!

Kolejny szok dla konkurencji

Ceny Astry, Corsy i Vectry jeszcze nigdy nie były tak niskie. Astra jest dostępna ze zniżką w wysokości 3600 zł! Kupując Corsę zapłacisz aż o 4500 zł mniej! Zamiast zniżek możesz nadal wybrać atrakcyjny Program Finansowania bez Oprocentowania. Astrę kupisz już za 80% ceny, a Corsę zaledwie za 70%! Resztę zapłacisz dopiero za rok. Bez odsetek! Jeśli marzysz o większym samochodzie, nadarza się świetna okazja: rabat na Vectrę wynosi 6000 zł*. Więcej informacji uzyskasz od najbliższego dealera firmy Opel. Także teraz możesz pominąć wizytę u konkurencji, jest przypuszczalnie znów w szoku.

*Rabat dotyczy ograniczonej liczby wybranych samochodów.



Astra 3600 zł mniej!



Vectra 6000 zł rabatu*

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

OPEL BANK S.A.

OPEL 

WWW.OPEL.COM.PL

Chojnice. Miejskie inwestycje

Remont na czterech ulicach

Jeszcze w tym roku zakończą się prace przy montowaniu oświetlenia na czterech chojnickich ulicach. Władze miasta przez pięć lat zabiegały o możliwość przeprowadzenia ich wspólnie z Zakładem Energetycznym.

Inwestycja prowadzona jest na ulicach Łanowej, Drzymały, Mestwina i Subisława. Na ten cel Zakład Energetyczny Bydgoszcz wyda 300 tysięcy, miejska kasa da 100 tys. zł zaś powiatowa 140 tys. zł.

Przedsięwzięcie, które realizuje Zakład Energetyczny ma na celu schowanie pod gruntem napowietrznych linii elektrycznych. Jednocześnie z samorządowych budżetów zosta-

ły zakupione lampy oraz kostka polbrukowa, z której układane są chodniki.

Lampy ustawiane na ul. Drzymały i Łanowej mają przepisać wysokość, odległości między nimi są zgodne z normami - wyjaśnia Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic.

Nowe lampy zaczną oświetlać ulice po zakończeniu inwestycji oraz przełączeniu instalacji



Nowy chodnik już służy mieszkańcom, lampy niedługo zaświecą.

Fot. Justyna Myska

Burmistrz zaprzecza iż z miejscem jego zamieszkania w tym rejonie miasta. (ros)

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć piśmienną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jestem 39-letnim rozwodnikiem z poczuciem humoru. Mam córkę. Nie piję, słucham dobrej muzyki. Jestem nieśmiałym romantykiem. Szukam partnerki na resztę życia (może być z dzieckiem), dla której liczy się uczciwość i wierność. Najlepiej do 40 lat. sygn. 1257

Panna, 37 lat, średniego wzrostu, z wykształceniem średnim, pogodna, bez zobowiązań, pozna miłego i odpowiedzialnego pana, najchętniej kawalera. sygn. 1258

Wolny, 40/178, pałacy, niepijący, domator, miłośnik ogrodnictwa, pozna panią do lat 40, chętnie z dzieckiem, mającą domek z ogródkiem, niezależną, poważnie myślącą o wspólnym życiu. Foto mile widziane. Okolice Trójmiasta. sygn. 1259

Skromna, niekonfliktowa, domatorka, z mieszkaniem. Cenię uczciwość i szczerść. Mam 58 lat, 164 cm wzrostu, niewielką nadwagę. Dobrze by było, aby pan miał samochód, gdyż lubię wypadki na łono natury. Pan nie musi być koniecznie szczupły, byle miał dobre serce, nie miał nałogu alkoholowego, był odpowiedzialny i z poczuciem humoru. sygn. 1260

Nie szukaj szczęścia za horyzontem, ono jest całkiem blisko. Miłość krąży w pobliżu, wpuść ją do swego serca. Napisz do mnie, a sylwester milenijny spędzimy razem. Mam 27 lat i wielki apetyt na Ciebie. Jeśli masz 16-35 lat - pisz. sygn. 1261

Jestem wesołym 26-latkim, mam na imię Krzysiek. Uprawiam kulturystykę, poznam panią w wieku 21-27 lat, ceniącą uczciwość i szczerść. Pochodzę z Elbląga. sygn. 1262

Jestem sympatycznym 26-letnim kawalerem, ze średnim wykształceniem, niezależnym finansowo. Mam 180 cm wzrostu, blond włosy, niebieskie oczy, bez nałogów. Poznam kobietę, która marzy o założeniu katolickiej rodziny. Mile widziane zdjęcie, numer telefonu przyspieszy kontakt. sygn. 1263

Jestem kawalerem, mam 32 lata, jestem bez zobowiązań. Bardzo lubię sport i dobrą muzykę. Mam 173 cm wzrostu, jestem bardzo spokojny, lubię dzieci. Bardzo bym się cieszył, aby napisała do mnie panna, może być z dzieckiem, lub rozwiedziona w wieku 32-40 lat. Obecnie przebywam w ZK na drobne wykroczenie. Jacek. sygn. 1264

Czterdziestokilkuletni kawaler, spokojny, zrównoważony, romantyczny, wyższe wykształcenie, stała praca, własne mieszkanie. Poznam panią myślącą o trwałym związku. Foto mile widziane. sygn. 1265

Panna pozna kawalera, który chciałby budować rodzinę na wzór św. Rodziny, inteligentnego, doceniającego wartości rodzinne, w wieku 54-60 lat, z wykształceniem średnim, bez nałogów, na dobre i na złe. sygn. 1266

21-letnia studentka pozna

swój „drugą połowę”. Jeśli masz 20-25 lat, jesteś miły, wierny i wrażliwy, marzysz o stałym związku oraz chciałbyś odmienić swoje życie przez miłość, to masz duże szanse żeby Twoje marzenia się ziszczyły. Proszę o fotografię i numer telefonu. sygn. 1267

Jurek, 170/73, bez nałogów, o łagodnym usposobieniu, wyrozumiały, z poczuciem humoru, pozna panią o milej aparycji, łagodnym usposobieniu, pogodną, do lat 30, która potrafi rozpalic męskie serce. Jeżeli czujesz się na siłach podjąć to wyzwanie, napisz. sygn. 1268

Jestem 24-letnim chłopakiem spod znaku Bliźniąt. Prowadzę ciekawy tryb życia. Uwielbiam poznać nowych ludzi; wiek i płeć nie ma znaczenia. Uwielbiam korespondować, podróżować, potrafię też gotować, a nawet projektować... Jeżeli masz ochotę mnie bliżej poznać, wystarczy że odpiszesz. sygn. 1269

Wrażliwego, wartościowego, bez nałogów i zobowiązań, z wykształceniem najchętniej wyższym, w wieku 40-kilku i więcej lat pana, pozna szczupłą, chyba miłą, niezależną, bez zobowiązań, wolną, chyba jeszcze młoda średniolatka. sygn. 1270

26-letni kawaler bez zobowiązań pozna samotną dziewczynę w wieku 22-30 lat, pragnącą dzielić się swoimi smutkami i radościami. Cenię szczerść, miłość i zaufanie. Kocham dzieci i przyrodę. Obecnie przebywam w ZK, ale za 4 miesiące to się skończy. Mam własne „M” Tomek z Pomorskiego. sygn. 1271

Jeśli jesteś samotny i mieszkaś na wsi, to napisz do bardzo samotnej 23-letniej blondynki, która ceni w drugiej osobie prawdziwość i lojalność. Panowie z nałogiem i z ZK wykluczeni. Wiek 23-28 lat. Foto mile widziane. Woj. pomorskie. sygn. 1272

36/166/64. Jestem kawalerem, uczciwym, wiernym i opiekuńczym. Mam wykształcenie zawodowe. Poznam panią lub matkę w wieku 26-38 lat, która zechciałaby zostać moją najukochańszą żoną. Chętnie zmienię miejsce zamieszkania. Stan cywilny obojętny. Pani rozwiedziona mile widziana. sygn. 1273

Drobna, optymistyczna 41-latka pozna zmotoryzowanego pana z Trójmiasta, lubiącego podróże, pragnącego jeszcze coś od życia. sygn. 1274

Mam 40 lat i dwoje dzieci. Rozwiedziona z orzeczeniem winy męża. Poznam pana w stosownym wieku, wartościowego i wrażliwego, bez nałogu alkoholowego. Panowie z ZK wykluczeni. Maria. sygn. 1275

Młody, przystojny i wysoki (183), 25-letni kawaler o pogodnym usposobieniu i pozytywnie nastawiony do życia, bez zobowiązań i szkodliwych nałogów, z poczuciem humoru. pozna dziewczynę wrażli-

wą i uczciwą, w wieku 29-28 lat, mile widziane foto. sygn. 1276

Mam na imię Karol, lat 25, obecnie przebywam w ZK Czarne. Nawiążę korespondencję z panią, która otworzy swe serce lub poda pomocną dłoń, nada życiu memu sens. sygn. 1277

Atrakcyjny, lat 53, o młodym wyglądzie, bez nałogów, bez zobowiązań. Jestem inteligentny, tolerancyjny, spokojny, uczuciowy. Cenię uczciwość, szczerść, wyrozumiałość. Własny dom, prawo jazdy, domator. Wykształcenie średnie plus st. teologii. Poznam panią o podobnych cechach charakteru, wiek i wykształcenie nieistotne. sygn. 1278

Jestem uczciwą, spokojną panną spod znaku Strzelca, pracującą, z wykształceniem wyższym (26 lat, 174 cm wzrostu). Szukam kawalera do lat 35, o spokojnym charakterze, bez nałogów. Panowie rozwiedzeni z zakładu karnego wykluczeni. Nr tel. mile widziany. Panna z woj. pomorskiego. sygn. 1279

Samotna, szczerą, uczciwą, raczej domatorka, lubiąca przyrodę, przed 60., średniego wzrostu i tuszy, z własnym „M”, chciałaby spędzić resztę życia we dwoje w szacunku, miłości i przyjaźni. Nie szukam przygód, tylko pana w wieku 59-65 lat, który traktuje życie poważnie, ceni dom i stały związek. sygn. 1280

42-letnia szatynka, pracująca, ze średnim wykształceniem, pozna pana najchętniej z okolic Słupska lub Lęborka. sygn. 1281

Samotna, niekonfliktowa domatorka. Mam 59 lat. Wysoka, 169 cm, 55 kg. Jestem zadbana. Bardzo cenię dom. Mam mieszkanie, ale nie posiadam telefonu. Poznam pana wysokiego, do lat 65. ZK wykluczone. Niezależnego finansowo. sygn. 1282

Jestem bardzo samotnym 46-letnim kawalerem. Mam 173 cm wzrostu. Posiadam własne mieszkanie, wyższe wykształcenie i stałą pracę. Jestem wrażliwy, uczuciowy, romantyczny. Posiadam dużo ciepła i serdeczności. Pragnę poznać panią nieszukającą przygód lecz partnera na dobre i złe. Foto mile widziane. sygn. 1283

Młody, przystojny, bez nałogów, 31 lat, 186 cm wzrostu, z własnym „M”, spokojny, usatkwany, o sportowej budowie ciała, pozna panią w dowolnym wieku patrzącą realnie na świat i nieszukającą przelotnych znajomości. Koniecznie foto. sygn. 1284

Mam 48 lat, rozwiedziona, szczerą, uczciwą, pracowitą, poszukuję kobiety, która czuje się tak samo samotna jak ja. Pani z gospodarstwa lub z gospodarstwem mile widziana, choć nie jest to warunkiem. Pani może mieć dziecko. Foto mile widziane. Odpisz na każdy list. sygn. 1285

Mam 20 lat, 175 cm wzrostu, jestem niebieskooką szatynką spod znaku Raka. Poznam chłopaka w wieku 20-25 lat, szczerego, uczciwego, tolerancyjnego, wiernego przyjaciela na dobre i złe, nieszukającego przelotnych przygód, którego mam zamiar zaprosić na studniówkę. Foto mile widziane. sygn. 1286

Z nami wybudujesz ciepły dom

PAROC Płyta II. przeznaczona jest do izolacji termicznej konstrukcji drewnianych i metalowych, poddaszy, dachów pochylonych, stropodachów wentylowanych, stropów drewnianych, sufitów podwieszanych i podłóg na legarach.

PAROC GRAN przeznaczony jest do izolacji termicznej w trudnodostępnych przestrzeniach stropów pod poddaszem nieużytkowym, stropodachów wentylowanych, ścian szczelinowych oraz stropów nad piwnicą.

PAROC Płyta SE przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian warstwowych (szczelinowych).

PAROC Płyta VI. przeznaczona jest do izolacji termicznej ścian fundamentowych, pod wylewki betonowe oraz we wszystkich konstrukcjach, w których izolacja przenosi obciążenia ściskające.

PAROC Płyta TW przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian działowych i osłonowych, w budownictwie szkieletowym o konstrukcji drewnianej lub metalowej.

PAROC Płyta FS przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metodą lekką suchą, pod tzw. siding (panele PCV, drewniane, metalowe itp.)



NASZA PAKA WSPIERA DZIECIĄKA
KUPUJĄC TEN PRODUKT POMAGASZ ODEBRAĆ Z DŹWIÓW DZIECIĄ

Paroc Polska Sp. z o.o.
62-240 Trzemeszno, ul. Gnieźnieńska 4, tel. (052) 568 21 90, fax (052) 315 45 79
Wiodący producent wełny mineralnej



oferuje:

SZEROKI WYBÓR MATERIAŁÓW ŚCIENNYCH, SYSTEMY SUCHEJ ZABUDOWY, TERMOIZOLACJE, SYSTEMY DOCIEPLEŃ, KLINKIER, POKRYCIA DACHOWE CEMENTOWE I CERAMICZNE, ORYNNOWANIE, SYSTEMY WODNOKANALIZACYJNE, KLINKIEROWE SYSTEMY SCHODOWE I TARASOWE.

DORADZTWO • RABATY • TRANSPORT • ROZŁADUNEK

83-314 Somonino,
ul. Dworcowa 3,
tel./fax 684-11-04, 0601-63-56-13

Oddział Gdańsk Osowa,
ul. Barniewicka 60,
tel./fax 552-55-20, 0601-61-08-99

Oddział Chojnice,
ul. Dworcowa 20a,
tel./fax 395-00-55, 0605-66-15-61

W skrócie

Kredyt na podwyżki

CZERSK. Władze gminy zaciągną długoterminowy kredyt na sfinansowanie nauczycielskich podwyżek, wynikających z wdrożenia karty nauczyciela.

Do zaciągnięcia tego dotkliwego dla budżetu miejskiego kredytu, Zarząd Miasta upoważnił na ostatniej sesji Rady Miejskiej radni.

Urzednicy obliczyli, że dla wypłacenia należnych nauczycielom podwyżek potrzebna jest suma 740 tys. zł. Kwota ta jednak nie jest przeznaczona wyłącznie na podwyżki dla nauczycieli szkół. Obejmuje także nauczycieli wychowania początkowego, zatrudnionych w przedszkolach i klasach zerowych, funkcjonujących w placówkach oświatowych na terenie gminy.

- Finansowanie podwyżek dla tych osób musimy zapewnić sami - informowała radnych Jolanta Skuczyńska, skarbnik gminy. - Jest to bowiem zadanie własne gminy. Kredyt na nauczycielskie podwyżki zostanie zaciągnięty w jednym z banków komercyjnych.

(KI)

Przekształcenie, a nie likwidacja



Przychodnia Miejska w Chojnicach ma stać się sprawnie działającym ośrodkiem zdrowia.

Fot. Justyna Myszk

CHOJNICE. W Przychodni Miejskiej ustała wrzawa dotycząca jej podziału w ramach przekształcenia. Trzydzieści osób musiało pogodzić się z rozwiązaniem umów o pracę. Nie dla wszystkich jednak oznacza to utratę zatrudnienia. Dziesięć pielęgniarek od przyszłego roku zwiąże się bezpośrednio kontraktem z kasą chorych, bez umów o pracę. Przedstawiciele obu spółek, jakie mają powstać w placówce, zapewniają, że zmiany te nie będą mieć wpływu na jakość świadczeń lekarskich. Spółka Eskulap zatrudni wszystkich lekarzy świadczących podstawową opiekę lekarską w przychodni: pediatrów, ginekologów oraz internistów. Akcjonariusze Eskulapa i Pro Medica zapewniają, że nie dojdzie do takiej sytuacji, że od lutego pacjent będzie musiał płacić za świadczenia zdrowotne, albo też będzie musiał szukać innej przychodni z tej przyczyny, że publiczna przychodnia przestanie istnieć.

- Likwidacja nie jest w istocie likwidacją, lecz przekształceniem przychodni w sprawnie działający ośrodek zdrowia - stwierdza Katarzyna Karpus z Pro Mediki.

(ros)

Laureaci EKO-ART 2000

CHOJNICE. Znane są już wyniki powiatowego finału konkursu recytatorskiego prozy i poezji EKO - ART 2000. Jego organizatorami byli Fundacja Ekologiczna Ziemi Chojnickiej, Park Narodowy Bory Tucholskie, Zaborski Park Krajobrazowy, Starostwo Powiatowe oraz Chojnicki Dom Kultury. Do konkursu przystąpili uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich z całego powiatu. Jury przyznało nagrody i wyróżnienia w kategoriach recytacji i poezji śpiewanej. Wśród nagrodzonych znaleźli się wychowankowie SP nr 3 i SP nr 5 z Chojnic, SP w Ostrowitem, Nowej Cerkwi, SP z Charzyków, Niezychowic, Lichnow, Konarzyn i Zapędowa, Gimnazjum nr 3 z Chojnic, Sławęcina, Czerska, Konarzyn i Swornychgaci, LO w Czersku, I LO i ZSCKR z Chojnic.

(ola)

Pomoc najuboższym

BRUSY. Być może jeszcze w tym roku ruszy na terenie województwa pomorskiego program pomocy dla środowisk zubożałych. Głównymi inicjatorami programu są: Zbigniew Felski, prezes klubu Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Brusach oraz burmistrz Brus, Jerzy Fijas. Zamierzają oni nawiązać współpracę z Izłą Handlową niemieckiego landu Schleswig Holstein, a konkretnie jej prezydentem, Rungenem Jahnsenem, który jest jednocześnie wiceprezesem Niemieckiego Czerwonego Krzyża.

- W pierwszej fazie programu chodzi nam przede wszystkim o pomoc rzeczową, jaką najbardziej potrzebujący mieszkańcy Pomorskiego mogliby dostać od Niemców - mówi Zbigniew Felski. - Inne formy pomocy uzgodnimy najprawdopodobniej podczas najbliższej wizyty w Kilonii. Jesteśmy otwarci na różne formy współpracy naszego regionu z landem Schleswig Holstein.

(rob)

Chojnice. Dla najzdolniejszych uczniów

Stypendia od premiera

Kilkunastu uczniów powiatu chojnickiego otrzymało stypendia prezesa Rady Ministrów na rok szkolny 2000/2001. Wręczył je w Kościerzynie Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski oraz Andrzej Jachnik, pomorski kurator oświaty.

Stypendia prezesa Rady Ministrów przyznaje się jednemu uczniowi średniej szkoły, który uzyskał najwyższą w danej placówce średnią stopni lub wykazał szczególne uzdolnienia w co najmniej jednej dziedzinie wiedzy, otrzymując w niej celujące oceny.

- Drodzy uczniowie, chciałbym wam wszystkim serdecznie pogratulować, że otrzymaliście stypendia prezesa Rady Ministrów. Jesteście najlepszymi z najlepszych i tak trzymać - mówił Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski. - Zdobyliście jedną z ważniejszych rzeczy, jaką jest wiedza. Ona z czasem przeradza się w mądrość, a mądrość jest skarbem, którego ciągle mamy za mało.



Tomasz Sowiński wręcza stypendium Ewie Cieślik. Obok Agnieszka Wasiniewska.

Fot. Andrzej Ciupka

Uroczystość swoimi występami umilił chór Cartusia z Kartuz oraz zespoły taneczne Tandem, Fleks i Piramida z Młodzieżowego Domu Kultury w Miastku.

(G.S.)

Chojnice. Dysleksja - gdzie po pomoc

Kłopoty z czytaniem, precyzją i zapinaniem guzików

Michał ma problemy z czytaniem. Nie zwraca uwagi na znaki przestankowe. Opuszcza i myli litery podobnie wyglądające i brzmiące. Ma poważne kłopoty z ortografią. Jest typowym dzieckiem z problemem dysleksji.

Działająca w Chojnicach Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna zatrudnia dziewięciu specjalistów, którzy muszą znaleźć czas dla dzieci z terenu całego powiatu, czyli pięciu gmin.

- To nie jest choroba, lecz zaburzenia. Osoby z tym problemem mają poziom intelektualny w normie lub nawet ponad poziom - stwierdza Bogna Klunder, dyrektor poradni. - Są to zaburzenia w funkcjonowaniu centralnego układu nerwowego.

Na szczęście, o dysleksji dużo mówi się, a co się z tym wiąże, coraz więcej rodziców i nauczycieli zwraca uwagę

na poprawność pisania i czytania.

Dziecko rodzic, nauczyciel

Dziecko dyslektyczne ma kłopoty na lekcjach nie tylko języka polskiego.

- Wszędzie tam, gdzie wymagana jest precyzja i zdolności manualne, dziecko ma największe trudności. Mogą to być lekcje geometrii, wychowania fizycznego, języków obcych, czy też plastyki i muzyki. - opowiada Jolanta Peichert, pedagog.

Podstawą do diagnozy jest wywiad z rodzicami, którzy są najlepszymi obserwatorami swojej pociechy. To oni wiedzą, czy w okresie przedszkolnym dziecko miało problem z zapamiętywaniem np. kolejności dni tygodnia, tekstu wierszyków i piosenek. Maluszek nie lubi też układać puzzli, a zapinanie guzików

sprawia mu niezwykłą trudność.

Diagnoza

- Dopiero po badaniach pedagogicznych i psychologicznych możemy postawić jednoznacznie diagnozę - mówi Bogna Klunder.

Praca z dziećmi dyslektycznymi jest długa i mozolna. Wymaga od pedagoga cierpliwości i wyrozumiałości.

- Zdarza się, że pomimo naszych starań dziecko nie robi postępów. Pracujemy wtedy nad jego samooceną i akceptacją problemu - stwierdza Jolanta Peichert.

Układanki i rysunki

Pomocne w terapii okazują się malowanki, układanki wyrazowe, domino, puzzle i specjalne programy komputerowe. Dzieci często już po zakończeniu terapii odwiedzają swoje panie

Nagrodzeni

Łukasz Lipski - Liceum Ogólnokształcące im. W. Pola w Czersku
Łukasz Rzepiński - Liceum Ogólnokształcące im. Filomatów Chojnic
Krzysztof Noga - Liceum Ekonomiczne w Chojnicach
Piotr Ewertowski - Technikum Mechaniczne w Chojnicach
Józef Zakrzewski - Technikum Elektryczno - Elektroniczne w Chojnicach
Ewa Cieślik - Liceum Ekonomiczne w Chojnicach
Agnieszka Wasiniewska - Technikum Żywności i Gospodarstwa Domego w Chojnicach
Monika Czerwczak - Liceum Agrobiznesu w Chojnicach
Ewa Wędzicka - Technikum Rolnicze w Chojnicach
Dorota Kocińska - Liceum Zawodowe w Chojnicach
Krzysztof Pestka - Technikum Drzewne w Chojnicach
Justyna Grzywacz - Technikum Odzieżowe w Chojnicach
Katarzyna Pettko - II Liceum Ogólnokształcące w Chojnicach
Anna Cúpa - Kaszubskie Liceum Ogólnokształcące w Brusach
Joanna Gierszewska - Katolickie Liceum Ogólnokształcące im. Romu-
alda Traugutta w Chojnicach

i pokazują zeszyty, na podstawie których można zauważyć postępy.

- W samej diagnozie i później podczas terapii, najważniejsza jest współpraca rodzica i nauczyciela z dzieckiem - informuje Bogna Klunder.

(ms)

Punkt konsultacyjny w Chojnicach mieści się w siedzibie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej przy ul. Koszarowej 8a. Czynny jest w każdy wtorek od godz. 14 do 15.

Dysleksja

Dysleksja charakteryzuje się specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu u dzieci o prawidłowym rozwoju umysłowym. Spowodowane są one zaburzeniami niektórych funkcji poznawczych (głównie językowych) i motorycznych. Ich powodem jest nieprawidłowe funkcjonowanie centralnego układu nerwowego.

piątek
3 listopada 2000 r.

PRACA

ZATRUDNIĘ

MURARZY, (058)672-04-56, 0603-508-378

CHAŁUPNICTWO dla każdego! Praca w domu. Informacje listownie lub telefoniczne Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa /0-22/ 825-69-57, 0 6 0 1 / 3 5 9 - 6 1 7 , 0601/359-618

PANIĄ do opieki nad dziećmi i prostych prac domowych. Konieczna komunikatywna znajomość języka angielskiego lub francuskiego oraz panią z zawodu kucharkę do zajmowania się domem i gotowania, 0 5 8 / 6 8 5 - 9 4 - 6 2 , 0605/522-148

SZUKAM PRACY

KIEROWCA z samochodem zastawczym + 9 osób VW T5 i VW LT28), J. O. 83-312 Borch 51/3

ABSOLWENTKA - wykształcenie wyższe, odpowiedzialna, komunikatywna, 27 lat, podejmie pracę w okolicach kościerzyna lub Gdańska, tel. (0603)36-66-56

BUS + przyczepa, kraj - zagranica, chętnie stała współpracą, tel. (0 5 2) 3 9 8 - 4 0 - 0 0 , (0603)62-08-10

PODEJMĘ pracę - transport 8 ton, skrzyniowy z wywrotem na 3 strony, tel. (058)681-53-12

POMOGĘ w nauce dzieci - trudnościami w czytaniu i pisanu, tel. (058)686-51-86, (0608)32-89-29

STUDENT III roku udzieli korepetycji z j. niemieckiego, wszystkie poziomy, tania w Kartuzach i okolicy, tel. (058)681-16-40, (0603)19-84-36

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (058)681-47-49

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

FIAT 126, 1985 r., alternator, nowy resor, amortyzatory, sprężyny, silnik po remoncie, blacharka po remoncie, 1850 zł, tel. (058)686-35-73

FIAT 126, 1986 r., 650, po remoncie silnika i skrzyni biegów, blacharka do małego remontu, tania, tel. (058)681-16-40

FIAT 126, 1988 r., silnik 1994 r., nowy akumulator, odpalany na kluczyk, szerokie zderzaki, fotele lotnicze, 2000 zł, tel. (0501)01-96-45

FIAT 126 Bis, 1991 r., 3700 zł, 45 tys. km, stan bdb, tel. (058)684-50-51

FIAT 126p, 86 r., 650, stan db, po remoncie silnika i skrzyni biegów, blacharka do małego remontu, tania, tel. 681-16-40

FORD Escort, 1,8 diesel, 1996, 058/588-31-57

FORD Fiesta, XR2i, 1993 rok, 058/532-18-50

FORD Transit, 2,0 benz., gaz, 1990 r., stan bdb, komplet kół z oponami zimowymi. Biały pełna przegroda z szybą. Cena do uzgodnienia, tel. 058/684-23-06 po 15.00, lub 0606/753-481

HONDA Civic, 1992 r., 20 000 zł, 1,6, 170 tys. km, szary metalik, 4 drzwi, CZ, EL, ES, I, AA, R, tel. (0601)99-81-96, (058)681-75-13

LIAZ ciągnik, tel. 058/624-33-21

OPEL Astra kombi, 1,7 D, 1992, 15.900, 0502-597-549

POLONEZ, 1980 r., 1,5 benz., 2500 zł, przerebiony na Caro, AF, CZ, kubelkowe siedzenia, stan dobry, tel. (0501)77-24-19, (058)300-59-16

POLONEZ, 1980 r., 2000 zł, 1,5 benz./gaz, CZ, tel. (0 5 0 1) 7 7 - 2 4 - 1 9 , (058)300-59-16

SKODA Favorit, 91 r., 1,3, wiśniowa, 7300 zł, 94 tys. km, nowe części zamienne, tel. (0605)66-15-67

VW Passat, 81 r, 1,3, instalacja gazowa, zimowe opony, cena do uzgodnienia 2500,- 0602/104-269

VW Passat, kombi, 1,6 diesel, 1987, 7600 zł, 058/587-85-07

DŻWIG na Jelczu, 10 ton, 1989 rok - sprzedam, tel. 0608/396-028

KUPIĘ

00 auta powypadkowe, 0-604-228-214

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0-604-846-202

DAEWOO Tico, Fiat Cinquecento, za gotówkę, 0 5 8 / 5 6 1 - 3 9 - 7 8 , 0605/409-882

P O W Y P A D K O W E uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0604/088-964!

RENAULT 19, Clio, za gotówkę, 058/561-11-72, 0605/409-882

VW Golf, Ford, za gotówkę, 058/561-39-78, 0605/409-882

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 0 5 8 / 5 3 1 - 2 8 - 5 6 , 0602/65-32-88

INNE

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj 94-49; Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60; Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaż, montaż, naprawa, foliowanie. Wrzeszcz 058/344-12-81, Kościuszki 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitańska 4; Elbląg 055/234-57-09, Metalowców 1; Kwidzyn 055/279-28-12, Piękna 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128, Starogard Gd. 058/561-44-15, Jagielly 7

TRANSPORT ciężarowy, (12 ton, plandeki), 0604-244-490, (058)673-82-60

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

BYTONIA 3,5 ha ziemi sprzedam, 058/588-32-37

DARŁOWO mieszkanie, 4-pokojowe+ garaż, wiadomośc po 17-tej, (094)314-27-72

GOWIDLINO 3000 m kw, budowlano- rekreacyjna- położona nad jeziorem, tel. 0601/683-764, 684-78-17,

KARTUZY, dom typu bliźniak, z garażami wolno stojącymi, z działką 800 m (w całości lub pół bliźniaka) całość 400.000,- pół bliźniaka 200.000,- 0602/264-338

KOŚCIERZYNA- centrum, budowlana, przy ul. Skarszewskiej nad rzeką, 9200 m kw, 8 zł/ m kw, 058/665-45-17, 0049/441-58-902

ŁAPALICE działkę rolną, 1 ha 36, 3-/m, z sąsiednią działką, pow. (8000), 0602/664-338

MIRACHOWO, działkę budowlaną 1000 m kw. Cena 7000 zł, 685-56-25

REDĄ kawalerka komfortowa, 350,-, kaucja, 621-43-23, 0-602-705-002

SOMONINO. Posiadam, dwa pokoje, kuchnia i łazienka, do wynajęcia, tel. 0608/840-384

NOWA Kiszewa, działka budowlana 1000 m kw., niedaleko las, rzeka, w okolicy jeziora, trasa Kościerzyna, Wiele, tel. (058)687-04-26

PRABUTY 11 ar, zabudowania, 055/278-27-66

RUMIA (Pułaskiego)- działka 452 m kw., 28 \$/ m kw., 0604-863-809

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pokojowe, sprzedam, 1250 zł/ m kw, 058/562-70-53

TCZEW, przy deptaku w centrum, działka budowlana 500 m kw, (0 5 8) 5 3 1 - 3 5 - 4 7 , (0602)340-392

TCZEW działka budowlana, 1500 nm kw, cena 35.000 zł, 058/531-60-73, 0604/908-514

TCZEW M-4, wysoki standard, I piętro, 058/533-85-05

WŁADYSŁAWOWO- mieszkanie dwupiętrowe 90 m kw, pilnie sprzedam, 674-26-66

ŻUKOWO, działka budowlana, 660 m, 681-25-84

ŻUKOWO - mieszkanie 53 m kw., parter, tel. (058)685-87-94

DOM na sylwestra, 3 dni, min. 5 sypialni, salon, + kuchnia, dla 12 studentów, tel. 671-15-93

DZIAŁKA 1,12 ha z prawem do zabudowy, blisko Łęborka, tel. (0 5 9) 8 6 1 - 5 2 - 1 3 , (0604)21-08-13

DZIAŁKA 800 m kw. w Grzybnie, rozpoczęta budowa + materiały budowlane, 40 000 zł, tel. (0 5 8) 6 8 1 - 3 8 - 1 0 , (0602)78-94-35

DZIAŁKA 950 m kw., 2 km od Kartuz, plan, zalane piwnice, zezwolenie na działalność gospodarczą, cena do uzgodnienia, tel. (058)681-13-09

DZIAŁKA budowlana 1000 m kw., Nowa Kiszewa 5, niedaleko las, rzeka, w okolicy są jeziora, trasa Kościerzyna - Wiele, tel. (058)687-04-16

DZIAŁKA rzemieślnicza 1856 m kw., przy działce woda, cena do uzgodnienia, Karuzy Burchardstwo, tel. (058)684-09-48

INNE

KOŚCIERZYNA- poszukuje mieszkania do wynajęcia (kawalerka), tel. 0607/295-172

REDĄ kawalerka komfortowa, 350,-, kaucja, 621-43-23, 0-602-705-002

SOMONINO. Posiadam, dwa pokoje, kuchnia i łazienka, do wynajęcia, tel. 0608/840-384

POSZUKUJĘ mieszkania w zamian za opiekę nad starszymi osobami w Kościerzynie lub okolicy, wiadomość w redakcji, tel. 686-76-61

DOM

SPRZEDAM

KONTENERY magazynowe i biurowe, Chłodnicze- sprzedaję i serwis. BALTICON

- Gdynia, Warszawa, (058)663-00-79, 0-605-05-13-28

ZMYWARKA Whirlpool, 3-letnia, na 12 kompletów, tel. (058)681-46-13 po 16.00

KUPIĘ

STARY zegar i różne starocie, tel. (058)684-22-61

INNE

PARKIECIARSKIE (058)551-19-20. Sprzedaż. Układanie. Cyklino-

wanie

TURYSTYKA

RÓŻNE

BAŁTYK

Stęgna zaprasza, szkolenia, wesela, andrzejkę, sylwester, 055/247-72-37, 055/247-72-57

RÓŻNE

AVON poszukuje Klientów z Kościerzyny i okolicy, zadzwonić po katalog, 058/687-07-33

BLACHARSTWO, dekarstwo, solidnie, tania, gwarancja, referencje, 684-99-12

CYKLIARSKO- parkieciarskie oraz schody, tel. Kartuzy 058/681-49-10, 0601/67-95-39

INNE

KOŚCIERZYNA- poszukuje mieszkania do wynajęcia (kawalerka), tel. 0607/295-172

REDĄ kawalerka komfortowa, 350,-, kaucja, 621-43-23, 0-602-705-002

SOMONINO. Posiadam, dwa pokoje, kuchnia i łazienka, do wynajęcia, tel. 0608/840-384

DESKI, parkiet, szwedzkie, układanie, cyklino-

wanie, (058)681-76-48, 0607/333-402

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-12-16, 058/307-44-17DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych, ścian, poddaszy- styropianem syplikim, tel. 058/681-91-76

KREDYT do 30.000 zł, tel. 0604/547-229, 0605/092-131

LEGIS doradztwo podatkowe. Kompleksowa obsługa prawną, księgową firm, (058)77-814-77, (058)672-57-34

LODÓWKI, zamrażarki, lady- naprawa 681-68-68

trasa: Żukowo- Kartuzy- Sierakowice, dojazd bezpłatny (roczna gwarancja)

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joskowski, Golica, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

OCIEPLANIE domów pianką krylaminiową ekologiczną, z atestem oraz styropianem syplikim wdmuchiwany w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

POŻYCZKI. Gotówka pod zastaw samochodu, nieruchomości. Żadnych formalności, 058/625-24-59, 0601/62-15-47

PRODUCENT choinek sztucznych. Promocja! Najniższe ceny! 0604/874-874, (0 5 8) 6 8 3 - 9 0 - 0 7 , (034)314-23-30

REMONTY kompleksowe solidne wykonywanie łazienek, kuchni- glazura terakota, adaptacja poddaszy, montaż płyt gipsowych. Tel. 681-77-38, 0603/610-062

WIDEOFILMOWANIE tel. 058/684-22-61

ŻALUZJE srebrne, kolorowe, pionowe- rolety, 0 5 8 / 6 8 1 - 3 7 - 7 8 , 0601/648-893

MASZYNY ROLNICZE

RÓŻNE

SPRZEDAM młocarnię, tel. (058)684-29-84

ZDROWIE

RÓŻNE

GINEKOLOG zabiegi 0605/389-680

ŁUSZCZYCA: skutecznie! 032/27-670-27

RÓŻNE

SPRZEDAM

AMSTAFFY 058/531-66-96, 0603/089-017

APARAT fotograficzny na gwarancji, tel. (058)684-22-61

BAŻANTY townne, dorosłe, 681-15-61

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

BUTLA tlenowa, medyczna, nowa, nieużywana z reduktorem, nawilżaczem tlenu, maska, cena do uzgodnienia, tel. (0604)16-03-82

DRUKARKI, zestawy komputerowe od 50% ceny sklepowej, 0-606-27-52-93

JAŁÓWKA hodowlana z obustronnym pochodzeniem, cielność X, obora wolna od chorób, tel. (058)681-04-92

KOKS gruby gatunek I 470,- za tonę.

Locodbiornica oferuje PTH „Techcom” (0 5 8) 3 0 5 - 7 1 - 3 2 , (058)328-58-89

WIDEOFILMOWANIE profesjonalne usługi, tel. 684-01-76

TYNKI, posadzki, 058/684-91-27

USŁUGI ogólnobudowlane, sufity podwieszane, tynki, płytki, Kartuzy, 0502/13-20-90

USŁUGI transportowe, 8 ton, skrzyniowy z wywrotem, tel. 058/681-53-12, 0608/163-922

KUPIĘ

BUK, olcha, dąb- dłużyca kupię. Tel. 0601/67-40-17

KUPIĘ

PIANINA, fortepiany- kupujemy! Gdańsk 341-52-40

ABSOLUTNIE olchę buk, dąb, drewno tartaczne kupię, 0502/241-760

WIDEOFILMOWANIE tel. 058/684-22-61

ŻALUZJE srebrne, kolorowe, pionowe- rolety, 0 5 8 / 6 8 1 - 3 7 - 7 8 , 0601/648-893

MASZYNY ROLNICZE

RÓŻNE

SPRZEDAM młocarnię, tel. (058)684-29-84

ZDROWIE

RÓŻNE

GINEKOLOG zabiegi 0605/389-680

ŁUSZCZYCA: skutecznie! 032/27-670-27

RÓŻNE

SPRZEDAM

AMSTAFFY 058/531-66-96, 0603/089-017

APARAT fotograficzny na gwarancji, tel. (058)684-22-61

BAŻANTY townne, dorosłe, 681-15-61

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

BUTLA tlenowa, medyczna, nowa, nieużywana z reduktorem, nawilżaczem tlenu, maska, cena do uzgodnienia, tel. (0604)16-03-82

DRUKARKI, zestawy komputerowe od 50% ceny sklepowej, 0-606-27-52-93

JAŁÓWKA hodowlana z obustronnym pochodzeniem, cielność X, obora wolna od chorób, tel. (058)681-04-92

KOKS gruby gatunek I 470,- za tonę.

Locodbiornica oferuje PTH „Techcom” (0 5 8) 3 0 5 - 7 1 - 3 2 , (058)328-58-89

WIDEOFILMOWANIE profesjonalne usługi, tel. 684-01-76

TYNKI, posadzki, 058/684-91-27

USŁUGI ogólnobudowlane, sufity podwieszane, tynki, płytki, Kartuzy, 0502/13-20-90

USŁUGI transportowe, 8 ton, skrzyniowy z wywrotem, tel. 058/681-53-12, 0608/163-922

KUPIĘ

BUK, olcha, dąb- dłużyca kupię. Tel. 0601/67-40-17

KUPIĘ

PIANINA, fortepiany- kupujemy! Gdańsk 341-52-40

ABSOLUTNIE olchę buk, dąb, drewno tartaczne kupię, 0502/241-760

Tygodnik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej

Pakiet nr 2

uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMItreść: _____

adres lub telefon kontaktowy: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń
imię i nazwisko _____
adres _____
telefon _____
nr dowodu osobistego _____

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się ZA DARMO

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

PRZEŚLI KUPON POCZTĄ
• pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
• pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB

PRZEŚLI FAKSEM
• do lokalnego biura ogłoszeń
• do gdańskiego biura ogłoszeń fax (058) 300-35-08

Prenumerata

Dziennik Bałtycki

teraz najtaniej, codziennie w Twoim domu.

Informujemy naszych czytelników, że na pocztach i u listonoszy można zamówić „Dziennik Bałtycki”.

Wydanie codzienne:
prenumerata miesięczna 15 zł,
prenumerata kwartalna 45 zł,
prenumerata półroczna 90 zł,
prenumerata roczna 180 zł.Prenumerata z darmową dostawą do domu.
Bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26.

W skrócie

■ Rusza plebiscyt

Aldona Lewandowska, zawodniczka LKS Charzykowy, została laureatką plebiscytu „Dziennika Chojnickiego” na najpopularniejszego sportowca naszego powiatu w 1999 r. Kto zbierze laury w tym roku? To zależy od Państwa. Za tydzień w „Dzienniku Chojnickim” ukaże się pierwszy kupon do głosowania, wówczas również opublikujemy listę naszych kandydatów do tego wyróżnienia. Liczymy na Państwa pomoc w stworzeniu tej listy. Jeśli uważacie Państwo, że jakiś sportowiec z terenu naszego powiatu zasługuje na to, aby znaleźć się na liście kandydatów do tytułu najpopularniejszego sportowca powiatu chojnickiego, to prosimy o kontakt, tel. 397-96-22 od godz. 9 do 16 lub 0607-262-155.

(Mroz)

■ Puchar „Dziennika”

PIŁKA HALOWA. 12 listopada w hali chojnickiego OSiR przy ul. Kościarskiej rozegrany zostanie turniej piłki nożnej halowej o puchar „Dziennika Bałtyckiego”. Do udziału w zawodach zgłosiły się zespoły: Spar Meble, Red Devils, Budgie, Pub 10,5, Krajan, Bar Bistro Chełm z Gdańska, PWC oraz Plus Nakło. Pozostało jeszcze jedno wolne miejsce.

(Mroz)

■ Powtórzony sukces



Jednym z zajęć podczas obozu sportowego dla młodzieży z Konarzyny było pływanie.

Fot. Jarosław Jurewicz

KONARZYNY. UKS im. Bronisława Malinowskiego działający w Zespole Szkół w Konarzynie po raz drugi uzyskał wyróżnienie w konkursie „Sportowe wakacje”. Wyróżniony został obóz sportowy na Warmii i Mazurach, zorganizowany latem.

- Cieszymy się z wyróżnienia - mówi Jarosław Jurewicz, prezes UKS. - W poniedziałek jedziemy do Warszawy po nagrody. Nie wiemy, co dostaniemy. W ubiegłym roku było to piłki.

(DM)

■ Zagrają piłkarze

IV LIGA. Jutro o godz. 13 na stadionie przy ul. Lichnowskiej seniorzy Chojniczanki, lidera IV ligi, podejmować będą Orleńscy Reda, 13 zespół w tabeli.

OKRĘGÓWKA. Obaj nasi przedstawiciele w okręgówce zagrają na wyjeździe. Wicelider, Borowiak Czersk, będzie gościł na boisku Korony Rywałd, zespołu z dołu tabeli, który jednak w poprzedniej kolejce sprawił niespodziankę, pokonując na wyjeździe Polankę Rakocin. Kolejarz Chojnice natomiast pojedzie do Starego Targu na mecz z miejscowym, niżej notowanym niż drużyna z Lichnowskiej, Powiślem.

B-KLASA. Nowi Nowa Cerkiew - Orion Ogorzeliny (n. 14), Sparta Konarzyny - Brda Rytel (n. 13), LZS Sławęciny - Mat Ciechocin (n. 14), Grom Leśno - Zieloni Łąg (n. 14), Wda Czarna Woda - Meteor Silno, Orkan Huta - Agra Ostrowite (n. 14).

(DM)

Sport

Chojnice. Piłka nożna

Zdobyć
jesienne mistrzostwo

Po zwycięstwie nad Olimpią w Sztumie piłkarze Chojniczanki powrócili na pierwsze miejsce w tabeli IV ligi. Do końca jesennych rozgrywek pozostały trzy kolejki, lecz pozycja lidera wcale nie jest pewna. Cartusia traci do chojnickiej ekipy tylko jeden punkt.

Prezentem na 75-lecie Chojniczanki, przypadające w tym roku, miał być awans do III ligi. Nie udało się. Piłkarze nie załamali rąk, mimo iż przyszło im grać w nowej IV lidze, teoretycznie silniejszej od poprzedniej. I jak dotąd radzą sobie całkiem nieźle. Przez pierwsze kolejki liderowali, potem stracili przodownictwo w tabeli na rzecz Cartusii. Od soboty znów są liderem. Mistrzostwo jesieni na pewno poprawiłoby humory tym, którzy byli niezadowoleni z nieudanej wiosny.

O jesienny sukces nie będzie jednak tak łatwo.



Chojniccy kibice liczyć będą na taki sam popis strzelecki Andrzeja Borowskiego, jak w meczu z Żuławami Nowy Dwór Gdański.

Fot. Justyna Myszk

Cartusia traci do Chojniczanki co prawda jeden punkt, lecz wszystkie trzy mecze gra z „dołami” tabeli: z Orłem Choczewo i Piastem Człuchów u siebie, z Chrobrym Charbrowo na wyjeździe. Trudno przypuszczać, aby kartuscy piłkarze stracili w tych spotkaniach punkty. Chojniczanie czekają dwaj teoretycznie słabi przeciwnicy u siebie: Orleńscy Reda i Sto-

lem Gniewino oraz prezentująca niezły poziom Radunia Stężycza na wyjeździe. Trener, Janusz Fabich, jest jednak optymistą.

- Z jedną drużyną, juniorami młodszymi Kolejara/Temis już udało mi się zdobyć mistrzostwo jesieni - mówi. - Zobaczymy, jak będzie z Chojniczanką. Czekamy na trudną przeprawę z Radunią. Widać po wynikach, że jest to dobry

zespół. Trzeba się sprężyć również do dwóch pozostałych meczów. Nieraz już przekonaliśmy się, że na lidera przeciwnicy mobilizują się, chcąc sprawić niespodziankę.

Do meczu z Orleńskimi, jutro o godz. 13, powinien przystąpić najsilniejszy skład. Poza kontuzjowanym Pazdalskim grać mogą wszyscy zawodnicy.

(Mroz)

Piłka ręczna. Izobud OSiR Toha wyjeżdża do Bartoszczy

Jadą po dwa punkty

Szczypliwość drugoligowego Izobudu OSiR Toha Chojnice wyjeżdżają jutro do Bartoszczy na mecz z miejscową Victorią.

- Mamy bojowe nastawienie, ostro trenujemy. Co cieszy, frekwencja na treningach jest wysoka - mówi trener, Mirosław Szwed. - Będzie to daleki wyjazd, ponad 300 km. Nie znamy przeciwnika, ale będziemy walczyć o zwycięstwo. Taki zresztą założyliśmy plan - wygrać trzy mecze, z Victorią, Huraganem Morąg i Patrią Buk. Myślę, że jest to realne.

W międzyczasie czeka chojniczan wyjazdowy pojedynek z Komandorem Bydgoszcz. Jest to również przeciwnik do ogrania.

W Bartoszczykach najprawdopodobniej zagra już Mirosław Szwed, który pauzował, najpierw z powodu czerwonej kartki, potem z powodu kontuzji. Nie będzie natomiast Huberta Dobrzańskiego, który nabawił się urazu podczas meczu z Pomorzaniem Nowogard. Pozostali zawodnicy powinni zagrać.

Tegoroczny sezon ułożył się dla chojnickiego zespołu fatalnie. Nie dość, że na „Dzień dobry” trafili na drużyny z czołówki, to w dodatku trzy pierwsze mecze zagrali na wyjazdach. Do tego doszła dyskwalifikacja Szweda, najbardziej doświadczony zawodnik zespołu. Gdy sędziowie przyznali, że ich



Kibice szczypliwniaka w Chojnicach liczą na dobrą postawę kapitana chojnickiej drużyny, Eugeniusza Zakrzewskiego oraz skrzydłowego, Artura Czarnowskiego (w głębi).

Fot. Justyna Myszk

decyzja o dyskwalifikacji nie była słuszną, Szwed natomiast nie bawił się kontuzji. Mimo to, pierwszy mecz przed własną publicznością Izobud

wygrał. Teraz pora na kolejne wygrane.

(DM)

REKLAMA



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Profile zamknięte
Belki żelowe

ściana



dach



Producent płyt warstwowych
z rdzeniem styropianowym

S-5656/F/949